

To : G.H.Q. OF S.C.A.P.

From : C.L.O., Tokyo.

Subject : Applications of German Firms for Release of Funds.

C.L.O. No. ²⁹⁷⁸ (R/F) June 1946

1. Reference : SCAP Memorandum ~~mg~~ AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject : "Protection of Allied and Axis Property."

2. Applications of the under-mentioned German firms for release of funds ^{to pay} for ~~payment of~~ salaries, allowances, and other operating expenses are forwarded herewith for your approval :

- a. Doitsu Senryo Gomei Kaisha 1 item
- b. Schmidt Shoten, Ltd. 2 items
- c. Fritzsche Kogyosho 2 items
- d. Chemia Boeki Goshi Kaisha 1 item

FOR THE PRESIDENT:

Enclosure : 6 applications of German firms.

経済部連絡課

昭和廿一年六月拾九日

記入済

0308

Handwritten vertical notes on the left margin, including characters like '力', '長', '1', '分', '一', '課', '長', '手', '付'.

Handwritten notes at the bottom left, including '2978' and '内'.

RA'-0583

0205

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(特定國人)預金ノ引出許可申請書
大藏大臣 石橋湛山 殿
昭和廿一年五月十七日

申請者ノ住所 神奈川縣足柄下郡箱根底倉五五七番地

職業 染料及工業藥品ノ輸入販賣代理業

國籍 本邦法人

氏名 獨逸染料合名會社
代表者ヘルマン・フオクト(獨逸人)

標題ノ件左ノ通及申請候也

一 引出ノ金額 金貳萬五千百七拾五圓也

及 場所 東京都麴町區丸ノ内本店内 帝國銀行丸ノ内支店

二 預金ノ種類 當座預金

三 預入相手方ノ住所 東京都麴町區丸ノ内本店内

職業 銀行業

國籍 日本

商號 株式會社帝國銀行丸ノ内支店

四 特定國、ノ爲引出ヲ爲ス場合ハ其ノ否ノ

住所 神奈川縣足柄下郡箱根底倉五五七番地

職業 染料及工業藥品ノ輸入販賣代理業

國籍 本邦法人

商號

獨逸染料合名會社
代表者ヘルマン・フオクト(獨逸人)

五 引出ノ豫定時 御許可有次第

六 引出ノ目的其他之ヲ必要トスル事由

日本人職員ニ對スル昭和廿一年五月分給料、家族手當、
及高物價手當並ニ昭和廿一年度賞與ノ内一ヶ月分給料同
額ヲ支拂フタメ

七 申請書ニ左ノ明細書ヲ添付ス

添付書類第一號、日本人職員ニ對スル昭和廿一年五月分

給料、家族手當及食事手當明細書

添付書類第二號、昭和廿一年度賞與ノ内一ヶ月分給料同

額賞與明細書

添付書類第三號、昭和廿一年五月分高物價手當明細書

總額參千七百圓也

右合計貳萬五千百七拾五圓也

0309

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RA'-0583

0206

0310

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

(特定國人)預金ノ引出許可申請書

大藏大臣 石橋 湛山 殿

昭和廿一年五月廿四日

申請者ノ住所 神奈川縣足柄下郡箱根底倉五五七番地

職業 染料及工業藥品ノ輸入販賣代理業

國籍 本邦法人

氏名 濁逸染料合名會社
代表者ヘルマン・フオクト(獨逸人)

標題ノ件左ノ通及申請候也

一 引出ノ金額 金八千九拾七圓五拾錢

及 場所 東京都麴町區丸ノ内本店内 帝國銀行丸ノ内支店

二 預金ノ種類 當座預金

三 預入相手方ノ住所 東京都麴町區丸ノ内本店内

職業 銀行業

國籍 日本

商號 株式會社帝國銀行丸ノ内支店

四 特定國人ノ爲引出ヲ爲ス場合ハ其ノ旨ノ
住所 神奈川縣足柄下郡箱根底倉五五七番地

職業 染料及工業藥品ノ輸入販賣代理業

國籍 本邦法人

商號 濁逸染料合名會社
代表者ヘルマン・フオクト(獨逸人)

五 引出ノ豫定時 御許可有次第

六 引出ノ目的其他之ヲ必要トスル事由

退社日本人職員ニ對スル退職手當支拂フタメ

七 其他參考トナルベキ事項

昭和廿一年十一月廿二日付ヲ以テ左記ニ付キテ提出セル本

申請者ニ關スル報告書ヲ参照セラレ度シ

(イ) 本申請者ノ事業組織形態

(ロ) 本申請者ノ役員、取締役及株主ノ氏名、住所及國籍

(ハ) 昭和十二年以來ノ本申請者ノ事業性質

八 申請書ニ左ノ明細書ヲ添付ス

添付書類第一號、退社日本人職員ニ支拂フベキ退職手當

明細書

RA'-0583

0207

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Applications of Askania K.K. and Doitsu Senryo
Gomei Kaisha for Release of Funds for Payment
of Retirement Allowances to Japanese Employees.

C.L.O. No. 2977(RF) 19 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112(13 Sep 45)
MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied
and Axis Property."
2. Applications of Askania K.K. and Doitsu Senryo
Gomei Kaisha for release of funds to pay retirement allowances
to Japanese employees are forwarded herewith for your
approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 2 application.

0311

To ; G.H.Q OF S.C.A.P.
From : C.L.O., Tokyo
Subject : Applications for Release of Funds for Payment
of Retirement Allowances to Japanese Employees,
of Askania K.K. and Doitsu Senryo Gomei Kaisha.
C.L.O. No. ²⁹⁷⁷(R.F) June 1946

1. Reference : SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45)
MG dated 13 September 1945, subject : "Protection of
Allied and Axis Property."
2. Applications of Askania K.K. and Doitsu Senryo
Gomei Kaisha for release of funds ^{to pay} ~~for payment of~~ ^{retirement} ~~retiring~~
allowances to the Japanese employees are forwarded ~~herewith~~
herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT

Enclosure : 2 applications.

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

昭和廿五年六月拾九日
配入済

0312

RA'-0583

0200

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Statement of Bank Balance.

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Statements of Bank Balances of German Nationals.
C.L.O. No. 2976(RF) 19 June 1946

1. Reference: C.L.O. Memorandum No. 2762(RF) dated
7 June 1946, subject as above.

2. The supplementary statements of the bank balances
of German nationals prepared by the under-mentioned banks
are submitted herewith:

- a. Yokohama Specie Bank
- b. Teikoku Bank
- c. Yasuda Bank
- d. Sumitomo Bank
- e. Mitsubishi Bank

3. Supplements to cover incomplete parts of the above
statements as well as the statements of other banks will be
submitted as soon as available.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: Statements of bank balances
of German nationals as indicated
in Paragraph 2 above.

0313

To : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS
From : ~~XXXXXX~~ Central Liaison Office, Tokyo
Subject : Statements of Bank Balances of German Nationals.
C.L.O. No. ~~2976~~ (RF) ^{Memorandum} 19 June 1946
1. Reference : C.L.O. No. 2762 (RF) dated 7 June
1946, subject as above.
2. The supplementary statements of ~~XXXXXX~~ ^{the} bank
balances of German nationals prepared by the under-mentioned
banks are submitted herewith :
a. Yokohama Specie Bank
b. Teikoku Bank
c. Yasuda Bank
d. Sumitomo Bank
e. Mitsubishi Bank
3. Supplements to cover ~~the~~ incomplete parts of the
above statements as well as the statements of other banks
will be submitted as soon as available.

FOR THE PRESIDENT (T. Katsube)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office

Enclosure : Statements of bank balances of German
nationals as indicated in Paragraph 2 above

0314

昭和廿一年六月十九日

RA'-0583

0209

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application of Mr. G. Schneider for Return of
Impounded Items.

C.L.O. No. 2928 (RF)

17 June 1946

1. An application addressed to the Civil Property
Gustolian has been presented to this office from Mr. Gustav
Schneider, formerly cashier of the German Embassy, requesting
return of the three envelopes with contents which were im-
pounded by Mr. E.F. Weber (U.S. Army) on 25 October 1945 at
Kawaguchi.

2. The above-mentioned application, together with a
copy of the receipt, is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application of Mr. G. Schneider
and a copy of receipt.

0315

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application of Mr. G. Schneider for Return of
Impounded Items.

C.L.O. No. 2928 (RF)

17 June 1946

1. An application addressed to the Civil Property
Gustolian has been presented to this office from Mr. Gustav
Schneider, formerly cashier of the German Embassy, requesting
return of the three envelopes with contents which were im-
pounded by Mr. E.F. Weber (U.S. Army) on 25 October 1945 at
Kawaguchi.

2. The above-mentioned application, together with a
copy of the receipt, is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application of Mr. G. Schneider
and a copy of receipt.

0316

RA'-0583

02 10

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

管理部長
口内詳長
44-10

To : G.H.Q.OF S.C.A.P.

From: C.L.O., Tokyo

Subject : Application of Mr. G. Schneider for Return of Impounded Items.

C.L.O. No. 2928 (R.F.) 17 June 1946

1. An application to the Civil Property Custodian ^{addressed} ~~is presented to the Central Liaison Office~~ from Mr. Gustav Schneider, ~~the~~ ^{has been received in this Office} former cashier of the German Embassy, requesting ~~to~~ ^{to} return ~~to him~~ ^{to} three envelopes with contents which were impounded by Mr. E.F. Weber (U.S. Army) on 25 October 1945 at Kawaguchi.

2. The above-mentioned application, ^{together with} and a copy of the receipt, ~~attached to it~~ ^{is} are forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure : ^{An} application ~~of~~ ^{of} Mr. G. Schneider and a copy of receipt.

昭和廿五年六月拾七日
配入済

0317

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application of Askania K.K. for Release of Funds to Pay its Japanese Employees Salaries for 6 Months from January 1st.

C.L.O. No. 2958 (RF)

18 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112(13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."

2. The Askania K.K. has filed an urgent application with the Ministry of Finance for release of funds to pay salaries for 6 months from 1 January to the three Japanese employees who are now in charge of the safe-keeping of the company's property, stating that they are now in at-most distress and if immediate help is not given they will face starvation and no longer be able to carry on the maintenance and preservation of the company's property.

3. The above-mentioned application of the Askania K.K. is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application of Askania K.K. accompanied by a report.

0318

RA'-0583

0211

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

To : G.H.Q. OF S.C.A.P.
 From: C.L.O. XX, TOKYO
 Subject : Application of Japanese Personnel of Askania K.K. for Release of Funds to Pay Salaries for 6 Months from January 1st.

C.L.O. No. 2958 (R.F.A.) *Memorandum AG* June 1946
 1. Reference : SCAP ~~AG~~ 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject : "Protection of Allied and Axis Property."

2. *The Askania K.K. has filed* Three Japanese personnel who are now in charge of ~~the~~ safe-keeping *the company's* the Askania K.K. property, have presented an urgent application *which* to the Ministry of Finance for ~~release~~ release of funds to pay salaries for 6 months from January ~~1946~~ *the 1st* *to the three Japanese employees*, stating that they are now in utmost distress and if immediate help is not given they will face the problem of starvation and can *no longer* ~~not~~ *be able to* ~~execute~~ *carry on the* the order for maintenance and preservation of the ~~company's~~ *company's* Askania property.

3. The above-mentioned application ~~with the report~~ *the* on the extremely difficult situation of ~~remaining personnel~~ of Askania K.K. is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT

Enclosure : *An* application of Askania K.K. *and a* report, thereof. *accompanied by*

昭和廿六年六月拾九日
 17
 10
 9
 10

0319

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
 FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
 SUBJECT: Application for Permission to Pay Allowance to Japanese Employee of Brunner Mond & Co.

C.L.O. No.2912(RF) 17 June 1946

- Reference: SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".
- An application for permission to pay allowances to a Japanese employee of the Brunner Mond & Co., an Allied firm, has been filed with the Ministry of Finance from the Sumitomo Trust Co., the administrator for the above company.
- The particulars which are missing in the application are stated below:
 - Account: The account from which the requested sum will be withdrawn is the Special Property Custody Account of the Brunner Mond & Co. with the Yokohama Specie Bank.
 - Present balance: ¥ 3,870,037.85
- The above-mentioned application is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T.Katusbe)
 Chief of Liaison Section,
 Central Liaison Office.

Enclosure: An application of the Sumitomo Trust Co.

0320

RA'-0583

0212

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

To : G.H.Q.OF S.C.A.F.P.
 From : C.L.O., Tokyo
 Subject : Application for P ermission to Pay Allowance
 for the Allied Person's Employee
 to Japanese Employee of Allied Firm.
 Y C.L.O.No. (RFX) Brunner Mond & Co. June 1948
 SCAP

1. Reference : ~~Scap Memorandum~~ AG 091.112 (13
 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject : "Protection
 of Allied and Axis Property."

2. An application for permission to pay allowance
 for a Japanese employee of the Brunner Mond & Co., an
 Allied firm, ^{has been filed with} ~~is presented to~~ the ^{Ministry of Finance} ~~Finance~~ of
 the Sumitomo Trust Co., the administrator for the above
 company.

3. ^{The particulars are} ~~Some~~ articles which ~~was~~ ^{are} missed in the application
 will be added as follows -
 stated below:
 a. Account :
 The account from which the requested sum will be
 withdrawn is the Special Property Custody Account
 of the Brunner Mond & Co. with ^{the} Yokohama Specie Bank.
 b. Present balance : Yen 3, 870, 037.82
 * The above-mentioned application is forwarded ~~herewith~~
 herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT

Enclosure : ^{An} application of the Sumitomo Trust Co.

昭和廿八年六月拾七日
 肥入


0321

大日本帝國政府

トニルチーモンド、ブントロヒンバール、シヤン、ロダアツド

首題の件は既に在記の者より別紙の通り許出申請がありましたが
 之を再出して審査の進捗の否を各部須知會を御依頼致します

終戦連絡中央事務局第五部第三課 御申

昭和二十一年六月二日
 大藏省特殊財産部


0322

RA'-0583

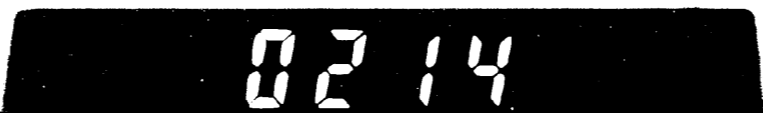
0213

45件本印屋の紙 y 2070,03720
※印紙

公 信 案	本申請は小. 何れ. アカウン. あり. 総領 如何. 引出. 申請. 不.	明 旅 行 券 に 付 其 申 請 人 に 即 返 却 の 上 再 に 明 旅 行 券 の 申 出 を 勸 告 し た 所 也 三 月 十 日	送 却 の 上 再 に 明 旅 行 券 の 申 出 を 勸 告 し た 所 也	特 種 取 扱 印	外 務 省
	右 属 外 の 取 扱 印			給 送 管 印	

0323

RA'-0583



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Mr. Mitsuo Kushida
Director of the Finance Bureau

Osaka, May 23rd 1946.

Application for permit to pay allowance
for the Allied person's employee

We beg to hereby make an application of heading as follow:-

1. Work place of employee, House on Mountain Rokko
Address: 1373 Nishitaniyama, Sumiyoshi-mura
Muko-gun, Hyogo-ken.
Owner: Brunner Mond & Company (Japan) Ltd.
2. Directed work Guard of house
3. Name of employee Mrs. Yoshi Michigami
4. The sum of allowance ¥ 50.00 per month starting from January 1946.

Mrs. Yoshi Michigami had been the guardian of the house owned by Brunner Mond & Company (Japan) Limited, from before we commenced its administration. We payed ¥ 50.00 salary per month from November 1943, beginning of our administration to now a day, but during that time we never increased the salary and did not give no allowance.

We intend to disburse ¥ 50.00 per month as temporary allowance, because the living cost is sky high and she entreats the improved treatment.

Y/I

The Sumitomo Trust Company Limited
Zenjiro Fukuyama
Managing Director.
Allied Property Administrator for
Brunner Mond & Company (Japan) Ltd.

0324

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Approval to Pay Salaries, Living Allowances etc. to Japanese Employees of Standard Vacuum Oil Co.

C.L.O. No. 2866(RF)

14 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
2. An application has been filed with the Ministry of Finance from the Mitsui Trust Co., the custodian for the Standard Vacuum Oil Co., requesting approval for payment of salaries, living allowances, family and meal allowances etc. to the Japanese employees of the last mentioned company.
3. This application is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 1 application.

0325

To : G.H.Q. of S.C. for A.P.

From : C.L.O. Tokyo

Subject : Application of the Standard Vacuum Oil Co. for Approval to Payment of Salaries, Living Allowances etc. to Japanese Employees of Standard Vacuum Oil Co.

C.L.O. No. 2866(R.F.)
SCAP June 1946

1. Reference Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
2. An application ^{has been filed with} is presented to the Ministry of Finance from the Mitsui Trust Co., the custodian for the Standard Vacuum Oil Co., requesting approval for payment of salaries, living allowances, family and meal allowances etc. to the Japanese employees of the last mentioned company.
3. The above-mentioned application is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure : 1 application.

管理部長
山口部長
SCAP
標準石油株式会社
経理課長

0326

RA'-0583

02 16

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

May 1946.

To The Director of the Bureau of Finance,
The Department of Finance.

Applicant S. Takahashi *S. Takahashi*
The manager of special assets dept.
The Mitsui Trust Company Ltd.
The custodian for the Standard-
Vacuum Oil Company.
NO. 1, 2 Chome Muromachi, Nihomb
ashiku, Tokyo.

Application for approval of payment of salaries, living allowance,
temporary allowance, family allowance and meal allowance etc. to
Japanese employees.

Sir,
We hereby apply you for your approval of subject matters
as per as details shown below:

Name of employee	Position	Salary	T.A.	L.A.	F.A.	M.A.	Total
Norio Yoshimura	Chief of Tsurumi S.P.	¥.365	¥.253	¥.100	¥.50	¥.15	¥.763
Takeichi Suzuki	Gate keeper of Tsurumi S.P.	¥.130	¥.115	¥.100	¥.50	¥. 15	¥.410

Yasuta Iwanami trained expert accountant (non regular staff)
Fee for March, 1946 ¥. 342
" April, 1946 ¥.756
" May, 1946 ¥. 756
Total ¥. 1,854

Summary of payment.

Salary	¥. 495
Temp. A.	¥. 348
Liv. A.	¥. 200
Fam. A.	¥. 100
Meal A.	¥. 30
Temp. Fee	¥. 1854
Total	¥. 3027

Note-1 Mr. Norio Yoshimura, former non regular staff, resumed his
work at the Tsurumi storage plant as the regular staff of this off-
ice on May 1st 1946 and his payment is to be made retroactive to Ma
y 1st, 1946.

Note-2 Mr. Takeichi Suzuki is hired by the custodian as the gate-
keeper of the Tsurumi Storage plant on May 1st, 1946 and his payment
is to be made retroactive to May 1st, 1946.

Note-3 Special allowances to Mr. Yoshimura and Mr. Suzuki have been
made in consideration of present circumstances.

Note-1a Mr. Yasuta Iwanami trained expert accountant of The Sekiy
-u Seisei gyo Rengokai is temporarily engaged in this office to mak
e the report of the assets of The Standard Vacuum Oil Company and
also to ~~make~~ make the rental figure to be charged to the Petroleum
Distribution Company who have been using godowns and substations of
the Standard Vacuum Oil Company in Japan since Sept. 1st, 1943. He
started his work as the temporary staff in this office from March
first, 1946.

Note-1b Mr. Iwanami trained expert accountant of the Sekiyu Seisei
Gyo Rengokai is working in this office every other day since March
1st, 1946 and we have to pay to his employer as his fee one half of
his salary and allowances which he receives from his employer.

0327

大日本帝國政府

昭和二十年六月十二日 陸軍省特別貯蓄部 石井 啓三 啓 (三幸信託株式会社)	聯合貯蓄部の保金に関する件 首題の件に関し、及取替者より別紙の通り、通知等あり 其の如之を詳しし、及取替者より別紙の通り、通知等あり 長照會の依頼あり、其の旨を承り、聯合軍司令部
---	--



0328

RA'-0583

0217

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT: Application for Permission to Increase Salaries of Staff of the Administration Office of Rising Sun Petroleum Co., Ltd.

C.L.O. No. 2865(RF) 14 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".
2. An application filed with the Ministry of Finance from the Mitsubishi Trust Co., custodian for the Rising Sun Petroleum Co., Ltd., a British firm, requesting permission for increasing salaries of the staff of the said British firm, is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application.

0329

TO : G.H.Q. SCAP
FROM : C.L.O. Tokyo
SUBJECT: Application for Permission ^{to} ~~for~~ Increase ~~of~~ Salaries of ~~the~~ Staff of the Rising Sun Petroleum Co., Ltd. Administration Office of

C.L.O. No. (RF) June 1946

1. Reference: ^{SCAP} Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
2. An application ^{files with} ~~presented to~~ the Ministry of Finance from ~~the~~ Rising Sun Petroleum Co., ~~the~~ Mitsubishi Trust Co., ~~the~~ custodian for ~~the~~ a British firm, requesting permission for ^{increasing} ~~promoting~~ salaries of ^{the} ~~its~~ staff, ^{of the said British firm} is forwarded herewith for ^{your} ~~the~~ approval of ~~the~~ General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT:

Enclosure: An application.

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

陸軍大臣
閣下
同内閣
長

陸軍大臣
閣下
同内閣
長

昭和廿六年六月十四日

0330

RA'-0583

0218

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

May 30, 1946

To the Ministry of Finance.

Application for permission for promoting salaries of the staff of the Rising Sun Petroleum Co., Ltd. administration office

We hereby apply for your permission for promoting salaries of the staff of the administration office of the Rising Sun Petroleum Co., Ltd. a British firm, now under our administration by No. 591 Finance Ministry Ordinance dated Sept. 1, 1945, particulars of which are mentioned in the annexed paper.

We shall be much obliged to you if you will kindly give us your permission.

Yours faithfully,

Administrator of the Rising Sun Petroleum Co., Ltd.

The Mitsubishi Trust Co., Ltd.
Managing Director.

Kenzo Kato

0331

氏名	税金	給与見込額	昇給後新給	従来特別手当	給与特別増進加給	加給手当	臨時物價手当	食糧手当	家族手当	昇給後合計
Name	Rate Salary	Salary to be provided	New Salary	Special allowance	Spec all'ce allowance to be provided	allowance	Price all'ce	Meal all'ce	Family all'ce	Total
事務員										
木村 純雄 S. Kimura	395.00	440.00	435.00	50.00		267.50	100.00	15.00	50.00	1117.50
岡崎 栄太 M. Okazaki	368.00		405.00	50.00		252.50	100.00	15.00	125.00	1057.50
志田 邦平 S. Shibata	274.00		305.00			202.50	100.00	15.00	95.00	717.50
土屋 茂 S. Tsuchiya	257.00		282.00			191.50	100.00	15.00	50.00	639.50
香藤 清四郎 S. Kaido	225.00		248.00			174.00	100.00	15.00	50.00	587.00
橋本 隆 K. Hashimoto	222.00		244.00			172.00	100.00	15.00	50.00	581.00
若川 貞男 S. Wakagawa	199.00		217.00			158.50	100.00	15.00	225.00	715.50
藤田 英吉 S. Fujieda	196.00		216.00			158.00	100.00	15.00	135.00	624.00
藤田 重雄 S. Fujieda	176.00		194.00			147.00	100.00	15.00	170.00	626.00
香藤 沙夕 S. Kaido	165.00		182.00			141.00	100.00	15.00		498.00
久村 昌 M. Hisamura	78.00		88.00			88.00	100.00	15.00		391.00
相模 山子 S. Aizawa	61.00		70.00			70.00	100.00	15.00		255.00
庶務員										
小島 房吉 H. Shimajima	95.00		105.00			102.50	100.00	15.00	250.00	572.50
合計	2712.00		2992.00	100.00		2125.00	1300.00	195.00	1710.00	8222.00

0332

RA'-0583

0219

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Applications of German Residents' Societies for Release of Funds.

C.L.O. No. 2860(RF) 13 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45)MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
2. Applications of two German residents' societies for release of funds are forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T.Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 2 applications.

0333

To : G.H.Q. SCAP
From : C.L.O. Tokyo *Residents'*
Subject : Applications of German Societies for Release of Funds.
C.L.O. No. 2860 (R.F.) June 1946
1. Reference : Memorandum AG 091.112(13 ~~SEP~~ Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject : "~~XXXXXXXX~~ Protection of Allied and Axis Property."
2. *two* Applications of *two* German *residents'* societies for release of funds are forwarded herewith for the approval of the *your* General Headquarters.
FOR THE PRESIDENT
(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.
Enclosure : 2 applications

管轄部長
口内
長
F

事務部連絡課長
昭和廿五年六月拾参日
記入済

0334

RA'-0583

0220

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

大日本帝國政府

5	4	3	2	1	特定財産の保全に関する件 首題の件に関する、左記の者より夫々別紙の通り資産解除の許可申請がありましたので、其の許否について聯合軍司令部宛照会を仰依頼致し申す	終戦連絡中央事務局 第五部長 殿	昭和二十一年六月十七日 大藏省特殊財務部長
レニミント商店	アスカニア株式会社	ケー、レニマン	フリツケ工業所	住友信託株式会社			
二件	二件	一件	二件	十一件			
	9	8	7	6			
以上	化学特許事務所	ケミヤ貿易合資会社	独逸染料合名会社	阪神独逸人協会			

藏持外才十三号

(国定規格B5(18x25.7cm))

0335

RA'-0583

0221

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application of the Kaseihin Tosei K.K. for permission to Transfer Dyestuffs.

C.L.O. No. 2864(RF) 14 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112(13 Sep 45)MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
2. An application for permission to transfer the dyestuffs mentioned in the attached sheets from the Doitsu Senryo Kaisha which has the custody of them now, was presented to the Ministry of Finance from the Kaseihin Tosei K.K., stating that the dyestuffs were purchased last year from the former by the latter.
3. The above-mentioned application is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 1 application.

0336

To : G.H.Q. S-C-A-P

From : C.L.O. Tokyo

Subject : Application of the Kaseihin Tosei K.K. for Permission of Transfer of Dyestuffs.

C.L.O. No. 2864 (R.F.) June 1946

1. Reference : Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG, dated 13 September 1945, subject : "Protection of Allied (and Axis Property.)"
2. An application for permission of transfer of the dyestuffs mentioned in the attached sheet from Doitsu Senryo Kaisha which has the custody of them now, was presented to the Ministry of Finance from the Kaseihin Tosei K.K., stating that the dyestuffs were purchased last year from the former by the latter.
3. The above-mentioned application is forwarded herewith for the approval of the General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure : 1 application

0337

管理部長

口内部長

u
u
u

Handwritten mark in the top right corner of the document.

昭和廿一年六月拾日 記入

RA'-0583

0222

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application of the Nederlandisch Indische
Handelsbank, N.V. Kobe, for Release of Funds.

C.L.O. No. 2857(RF) 13 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
2. An application of the Nederlandisch Indische Handelsbank, N.V. Kobe, for release of funds is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 1 application.

0338

To : G.H.Q. SCAP
From : C.L.O. Tokyo
Subject : Application of the Nederlandisch Indische
Handelsbank, N.V. Kobe, for Release of
Funds.

C.L.O. No. 2857(RF) June 1946

1. Reference: ^{SCAP}Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."

2. An application of the Nederlandisch Indische Handelsbank, N.V. Kobe, for release of funds is forwarded herewith for the approval, of the General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT

Enclosure : 1 application

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

記入済

和
廿
五
年
六
月
拾
三
日

0339

管
理
部
長
白
伯
理
美
17
01
01
01

RA'-0583

0223

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Sei To Kan 2002

MAY 23 1946

Mr. Mitso Kushida
Chief of the Financial Division
Finance Ministry

Dear Sir,

Re: Payment from the Special Custody
Administration Account

We hereby beg to request you to permit us to pay
from the above-mentioned account as per application
attached herewith

N.B. Payee's balance with the said account as of

¥ 52,483.93

N.40

Yours faithfully,



The Yokohama Specie Bank, Ltd., Tokyo.

Adoyes hime
The Administrator of the Special
Custody Administration Account.

0.5

0340

RA'-0583

0224

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0341

Application for withdrawal from the funds kept in
the special Blocked Account.

Sei to Kan 2002 特殊財産管理勘定資金支拂請求書

To the Yokohama Specie Bank Ltd.
Custodian for the funds kept in the special Blocked Account.

特殊財産管理勘定管理人
横濱正金銀行

御中

Applicant: For the Yokohama Specie Bank Ltd, Kobe Branch.

請求者、住所

職業・国籍

商號及氏名

Allied Property Custodian for the
Nederlandsch Indische Handelsbank, N.V. Kobe.

昭和 年 月 日

Dated at Kobe, 22nd May, 1946.

貴行御管理ニ係ル特殊財産管理勘定資金ヨリ左記ノ通り御支拂方當局ノ承認申請相成度此段及
御依頼候 To withdraw the sum of money, as under mentioned, from the funds kept in the
Special Blocked Account with your goodsofives.

1. Amount to be drawn: ¥15,000.00 (Yen Fifteen thousand 00/100 only.)

2. 支拂ヲ受クル相手方タル敵

國人ノ氏名(商號)国籍、住所

2. Name of Payee:

The Yokohama Specie Bank Ltd, Kobe Branch.

Allied Property Custodian for the Nederlandsch

Indische Handels bank, N.V. Kobe.

3. Reason for withdrawal: Mr. G.W. Brand, (Dutch) manager of Nederlandsch

三、支拂ヲ請求スル事由(敵産

管理人ヨリ請求スル場合ノ requests us to draw the sum of ¥15,000.00 (Yen Fifteen

支拂ヲ受ケタル本邦通貨處 thousand only) from this Bank's Special Blocked Account

分ノ目的其ノ他之レヲ必要 (i.e. from the General Account). which amount is to be

トスル事由) transferred to the credit of UNRESERVED ACCOUNT in the

name of Mr. G.W. Brand, with the Yokohama Specie Bank

Ltd. Kobe Branch, as per details stated in his letter

dated 18th, May, 1946 to us, attached herewith.

四、其ノ他参考トナルヘキ事項

4. Other reference:

We should be much obliged if you would remit to us, the
above mentioned sum of money by Credit Note, when permit
is granted.

以上

(備考)

一、本請求書ハ四通ヲ作成シ横濱正金銀行ニ提出スルコト
二、支拂ヲ受クル相手方タル敵國人ニツキ敵産管理人アル場合ハ當該敵産管理人ヨリ、敵産管理人ナキ場合ハ受取
人ヨリ提出スルコト

三、本請求書ハ至急ヲ要スルモノ以外可成數口又ハ一ヶ月分(経費等)取纏メ提出スルコト

四、明細書又ハ説明書ヲ要スルモノニツイテハ之ヲ添付スルコト

五、支拂ヲ受クル相手方タル敵國人ニツキ解任セラレタル敵産管理人アリタルトキハソノ氏名及ビ之トノ交渉経過
ヲ第四項ニ詳述スルコト

To the Manager of the
Yokohama Specie Bank Ltd.
K O B E

Dear Sir.

re: account Nederlandsch Indische Handelsbank.

I request you to apply to SCAP through the Ministry
of Finance, Tokyo to release a further sum of ¥15,000.-
out of the funds of the Nederlandsch Indische Handelsbank.

This amount to be transferred to the Unrestricted Account
of the undersigned.

Yours truly,

Nederlandsch Indische Handelsbank.

(signed.)

C.W.Brand Manager.

Kobe 18th May 1946.

copy

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Applications of German Firms for Release of Funds.

C.L.O. No. 2856(RF)

13 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45)MG
dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied
and Axis Property."

2. Applications of the under-mentioned German firms for
release of funds for payment of salaries, allowances,
and other operating expenses are forwarded herewith for
your approval:

- a. Schmidt Shoten, Ltd.
- b. Nippon Schering K.K.
- c. Niggemann & Co.
- d. Doitsu Senryo Gomei Kaisha.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 4 applications.

0342

0343

RA'-0583

0226

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

To : G.H.Q. ^{SCAP}
From : C.L.O. ^{Tokyo}
Subject : Applications of German Firms for Release of Funds.

C.L.O. NO. 2856 (R.F.) June 1946

1. Reference : ^{SCAP}Memorandum AG 091.112(13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."

2. Applications of the under-mentioned German firms for release of funds for payment of salaries, allowances, and other operating expenses are forwarded herewith for ^{your} ~~the~~ approval of ~~the General Headquarters~~.

- a. Schmidt Shoten, Ltd.
- b. Nippon Schering K.K.
- ~~xx~~ c. Niggemann & Co.
- d. Doitsu Senryo Gomei Kaisha.

FOR THE PRESIDENT

Enclosure : 4 applications

空
程
印
表

口
内
印
表

la
4
6

務
連
絡
課
長

日
本
郵
政
省
印
刷
局
印

元
入
増

0344

RA'-0583

0227

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0345

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

〔特定國人〕預金ノ引出許可申請書

大藏大臣 澁澤 敏三 殿
昭和廿一年五月十六日

申請者ノ住所 神奈川縣足柄下郡箱根底倉五五七番地
職業 染料及工業藥品輸入業（製産者ノ代理店）
氏名 獨逸染料合名會社
代表者 ヘルマン・フオクト（獨逸人）

標題ノ件左ノ通及申請候也

- 一 引出ノ金額 金壹萬貳百八拾四圓也
- 及 場所 東京都麴町區丸ノ内本店内
- 二 預金ノ種類 當座預金
- 三 預入相手方ノ住所 東京都麴町區丸ノ内本店内

職業 銀行業
國籍 日本
商號 株式會社帝國銀行丸ノ内支店

四 特定國人ノ爲引出ヲ爲ス場合ハ其ノ者ノ
住所 神奈川縣足柄下郡箱根底倉五五七番地
職業 染料及工業藥品ノ輸入業（製産者ノ代理店）

國籍 本邦法人
氏名 獨逸染料合名會社
代表者 ヘルマン・フオクト（獨逸人）

五 引出ノ豫定時 許可有次第

六 引出ノ目的其他之ヲ必要トスル事由
本申請者ノ保管ニ係ル財産ノ維持及保全ノ爲ニ生ジタル費用ヲ支拂フ爲メ
即チ添付書類A號ニ明細説明ノ如ク昭和二十年十二月及昭和二十一年一月及
二月分ノ本申請者ノ日本人職員ニ對スル追加給料及手當

七 其他參考トナルベキ事項
昭和二十年十一月二十二日付ヲ以テ左記ニ付キテ提出セル本申請者ニ關スル
報告書ヲ参照セラレ度シ

- (イ) 本申請者ノ事業組織形態
- (ロ) 本申請者ノ役員、取締役及株主ノ氏名、住所、及國籍
- (ハ) 昭和十二年以來ノ本申請者ノ事業性質

八 本申請書ニ左ノ説明書ヲ添付ス
添付書類第一號、第十二號、日本人職員ニ對スル給料及手當ノ明細書
添付書類第十三號、添付書類第一號、第十二號ニ記載セル項目ノ要略
添付書類A號、本申請ニ關スル詳細説明書

RA'-0583

0228

大日本帝國政府

1	スタンダードウエアユールガムハニー (三井信託株式会社)	1件
2	蘭印商業銀行支配人 C. W. Brandt	1件
3	交易營國第百支部	1件

記

0347

大日本帝國政府

終戦連絡中央事務局第五部三課 御中

聯合國財産の保全に関する件

前記の件に關し左記の者より別紙の通許可申請がありました。之を許可して差支へ無きや否や、聯合軍司令部宛照會を御機嫌申し

ます

昭和二十一年六月十一日

大藏省特殊財務部



0346

特外之號

RA'-0583

0229

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

管理部長
山口部長
TF

To : G.H.Q. SCAP

From : C.L.O. Tokyo

Subject : Application of Trading Corporation of Japanese Government (Koeki Eidan) for Release of Funds.

C.L.O. No. 2855(R.F.) June 1946

1. Reference : ^{SCAP}Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MGD, dated 13 September 1945, subject : "Protection of Allied and Axis Property."

2. An application of the Trading Corporation of Japanese Government (Koeki Eidan), Kobe Branch, x for release of funds is forwarded herewith for the approval of the General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT

Enclosure : 1 application.

總務部連絡課長

昭和廿六年六月拾參日

記
清

0348

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Applications of Askania K.K.

C.L.O. No.2847(RF)

13 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112(13 Sep 45)MG, dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. The under-mentioned three applications of the Askania K.K. (a german firm) are forwarded herewith for your approval:

a. Application for permission to assemble and deliver 11 Askania governors for fertilizer manufacture in Japan. (Askania Application No.027)

b. Application for release of funds to pay insurance fee for our moveable property at the Chichibu Factory. (Askania Application No.026)

c. Application for release of funds to pay salaries for May 1946. (Askania Application No.024)

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: 3 applications of the Askania K.K.

0349

RA'-0583

0230

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

管理部長
山口部長
W
19.

To : G.H.Q. of S-C-A-P
From : C.L.O. Tokyo
Subject : Applications of the Askania K.K.

C.L.O. No. 2847 (RF) June 1946

1. Reference : Memorandum AG 091.112(13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject : "Protection of Allied and Axis Property."

2. ~~The under-mentioned three~~ applications of the Askania K.K. (a German firm) for ~~permission of the under-mentioned subjects~~ are forwarded herewith for ~~the~~ approval of the General Headquarters:

- a. Application for ~~assembly~~ ^{permission to} assembly and delivery of 11 Askania ~~governors~~ for fertilizer manufacture in Japan. (Askania Application No.027)
- b. Application for release of funds to pay insurance fee for our movable property at the Chichibu Factory. (Askania Application No.026)
- c. Application for release of funds to pay salaries for May 1946. (Askania Application No.024)

FOR THE PRESIDENT:

Enclosure : 3 applications

assemble of the Askania K.K.

the
(T. Katsube)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office.

昭和廿六年六月拾参日

0350

管理部長
山口部長
W
19.

To : General Headquarters of the S-C-A-P
From : Central Liaison Office, Tokyo
Subject : Application for Withdrawal of Funds from Frozen Account *Release*

C.L.O. No. 2845 (RF) June 1946

1. Reference : *SCAP Memorandum* AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject : "Protection of Allied and Axis Property".

2. An application of the Siamese Embassy for release of funds is forwarded herewith for the approval of the General Headquarters:

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section
Central Liaison Office.

Enclosure : *An* application of the Siamese Embassy.

總務部連絡課長

昭和廿六年六月拾参日

0351

RA'-0583

0231

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

大日本帝國政府

藏特外才五号		昭和廿五年六月拾陸日		大藏省特殊財産部		終戦連絡中央事務局 第五部長 殿	
特定□人の資産解除に関する件、		首題の件に関する左記の者より別紙の通り許可申請がございました		ので此の許否に関する聯合軍司令部宛照會を仰依頼致し申す		一件	
1	独逸人協会	6	泰○大使館	一件			
2	ハンス・カヘルホフ	7	ヴエニゲマン高会	一件			
3	独逸染料合名会社	8	アネカニヤ株式会社	三件			
4	化成品統制株式会社	9	日本シエーリング株式会社	一件			
5	シエミット高店			以上			

追而右の内表□大使館の申請書は申請書記載のMit. Japanbankは
本月二十日頃歸□の豫定との事に付可成至急許可方即取計の願ひ度い

0352

RA'-0583

0232

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT: Application for Permission to Change Name of Stockholder.

C.L.O. No. 2844(RF) 18 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112(13 Sep 45)MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property."
2. An application for permission to change the name of stockholder was filed with the Ministry of Finance by Mr. Yoshio KASHIWA, a Japanese, who purchased on 30 October 1944 at the Nippon Shoken Torihikisho (Stock Exchange of Japan) a hundred (100) stocks, the present nominal holder of which is Mr. Vogt, a German.
3. The above application is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application of Mr. Kashiwa and its English translation.

0353

管理部長
向部長
事務部連絡課
長

To : G.H.Q.
From : C.L.O. Tokyo
Subject : Application for Permission to Change Name of Stockholder.
C.L.O. NO. 2844 (R.F.) June 1946
SCAP Memorandum

1. Reference : AG ~~091.112~~ 091.112(13 Sep 45) MG dated 13 September 1945, subject : "Protection of Allied and Axis Property." X
2. An application ~~of~~ for permission to change the name of stock holder was ~~presented to~~ ^{filed with} the Ministry of Finance ~~from~~ ^{by} Mr. Yoshio KASHIWA, a Japanese, ~~stating that the stocks,~~ ^{who} though the present holder of them is Mr. Vogt (a German), were ~~purchased by the applicant~~ on 30 October 1944 at the market of the Nippon Shoken Torihikisho (Stock Exchange of Japan) ~~a hundred (100) stocks, the present nominal holder of which is Mr. Vogt, a German.~~
3. The above application is forwarded herewith ~~with the certificate of the bargain of shares,~~ ^{for} the approval of the General Headquarters. ^{Yours}

FOR THE PRESIDENT

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure : 1 application ~~and its English translation thereof~~
~~and an English translation thereof~~
An application of Mr. Kashiwa and its English translation.

事務部連絡課
長

日拾参白并送係
内

0354

RA'-0583

0233

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

APPLICATION FOR PERMISSION OF CHANGING NAME OF STOCK
HOLDER BY THE REGULATION UNDER THE ORDINANCE OF
THE FINANCE DEPARTMENT ACT 78, 1945.

23rd April, 1946.

YOSHIO KASHIWA,

527, 3-chome, Nishiosaki-machi,
Shinagawa-ku, Tokio.

0355

RA'-0583

0234

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

APPLICATION FOR PERMISSION OF CHANGING NAME OF STOCK
HOLDER BY THE REGULATION UNDER THE ORDINANCE OF
THE FINANCE DEPARTMENT ACT 78, 1945.

Date of report : 23rd April, 1946.
Name of reporter: Yoshio Kashiwa,
Occupation : Director of a company.
Address : 527, 3-chome, Nishiosaki-machi,
Shinagawa-ku, Tokio.

Keizo Shibusawa,
The Minister of Finance
The Imperial Japanese Government.

Dear Sir,

I hereby beg to ask for permission to the above
heading matter as follows:-

1) DENOMINATIONS.

- a) Name and number of stocks.
One hundred stocks of Fuji Denki Mfg. Co., Ltd.

0356

- 2 -

- b) Number of share-certificates.
Two 50-stocks paid up share-certificates,
face value of ¥ 2,500 (Two thousand and five
hundred yen) each.

- c) Total amount.
¥ 5,000 (Five thousand yen)

- d) Nos. and emblems of share-certificate.
No.0555 は 戊 (ha - bo)
No.0556 は 戊 (ha - bo)

2) NATIONALITY AND NAME OF PRESENT HOLDER

- a) Nationality German.
b) Name Dr. Karl Wogt.

3) NATIONALITY, NAME AND ADDRESS OF PURCHASER.

- a) Nationality Japanese.
b) Name Yoshio Kashiwa,
c) Address 527, 3-chome, Nishiosaki-machi,
Shinagawa-ku, Tokio.

4) OTHER REFERENCE PARTICULARS.

The shares above mentioned were purchased for

0357

RA'-0583

0235

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

the purpose of saving, and paid ¥ 8,440 (Eight thousand four hundred and forty yen) by the reporter from the market of the Nippon Shoken Torihikisho (Stock Exchange of Japan) through Daito Shoken Kabushiki Kaisha on 30th October, 1944.

After I registered my personal property by the present property act, I have found not to file the said shares.

I shall be obliged if you will be good enough to make permission concerning my application.

Yours faithfully,

Yoshio Kashiwa

0358

大日本帝國政府

(三) 指令に記載無き独立商社

1. A. Thordsen (Dairen), Ltd.
2. Bergmann & Co.
3. Bayer Yakuhin Gomei Kaisha
4. K. Bittinghans
5. Christian Poggensee (Hamburg)
6. E. Boeckl & Co.
7. General Engineering Co.
8. Sannomiya Kosakusho
9. Hans Wolf
10. Dr. Justus Wolff
11. Juchheims Confectionery
12. K.K. Irisu Shokai
13. Obarain Gomei Kaisha
14. Otto Refardt
15. Oscar Rothacker
16. Thordsen Goshi Kaisha
17. The Standard Braid & Produce Co.
18. Thomas Schmidt
19. Werner Berg
20. Buchhandlung Gustav Fock G.M.B.H.
21. Doitsu Senryo Gomei Kaisha
22. O. A. Gangl
23. Schmidt Shoten, Ltd., Tokyo

0359

RA'-0583

0236

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Withdrawal of Funds from Special
Custody Administration Account for Nederlandsch
Indische Handelsbank, N. V., Kobe.

C.L.O. No. 2789(RF)

10 June 1946

1. Reference: Memorandum of the Office of Civil Property
Custodian, file 123 (4 Jun 46) CPG/FM dated 4 June 1946, subject
as above.
2. A copy of the letter to the Yokohama Specie Bank Ltd., Kobe
Branch, dated 17 April 1946 from Mr. C. W. Brand, which was attached
to the application referred to in the above Memorandum is forwarded
herewith.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: A letter of Mr. C. W. Brand.

0360

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
CIVIL PROPERTY CUSTODIAN

APO 500
4 June 1946

123 (4 Jun 46)CPG/FM

SUBJECT: Application for Withdrawal of Funds from Special Custody
Administration Account for Nederlandsch Indische
Handelsbank, N.V., Kobe

TO : Central Liaison Office, Imperial Japanese Government, Tokyo

1. Reference is made to CLO N. 2487(RF), 23 May 1946, subject
same as above. Letter to the Yokohama Specie Bank Ltd., Kobe Branch,
17 April 1946, from Mr. C. W. Brand was not received with the application.
2. Application for release of funds will be held in abeyance
until the above mentioned letter from Mr. Brand is received.

FRANKLIN R. SIBERT
Lt. Col., Infantry
Deputy Custodian

Received: 5 June 10.50 a.m.
Shukan : NF
Copy : 3 of 02

0361

RA'-0583

0237

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application for Withdrawal of Funds from
Special Custody Administration Account
for Nederlandsch Indische Handelsbank,
N. V., Kobe.

管理部長

C.L.O. No. 2789 (RR) June 1946
1. Reference: ~~SNP~~ Memorandum ^{Of the Office of Civil Property Custodian} 123 (4 June 46) _{file}

CPC/PM dated 4 June 1946, subject as above.

2. ^{copy of} letter to the Yokohama Specie Bank Ltd., Kobe _{date} Branch, 17 April 1946 from C. W. Brand is forwarded ^{now} herewith. _{which was attached to the application from the said bank, referred to in the above memorandum}

FOR THE PRESIDENT:

(S. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: A letter of Mr. C. W. Brand.

總務部連絡係長

昭和廿一年六月拾日

齊美清

鹿谷

0362

村上

To the Yokohama Specie Bank,

K o b e.

17th April, 1946.

Dear Sirs,

I shall thank you to make the necessary application to release ¥500.- (Five Hundred) per month, March through December, 1946, from the funds of the Nederlandsch Indische Handelsbank. The amount represents the cash salary which can be paid monthly to the undersigned, under the present financial restrictions, respectively to allow Mr. C.I.W. Brand to withdraw this sum monthly from his private account in your Bank.

Yours faithfully,

Nederlandsch Indische Handelsbank

signed.

Manager.

0363

copy

RA'-0583

0238

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Statement of Bank Balance

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
 FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
 SUBJECT: Statements of Bank Balances of German Nationals.

C.L.O. No. 2762 (RF) 7 June 1946

- Reference: SCAP Memorandum AG 091 (28 May 46)CPC/FM (SCAPIN-1348-A) dated 28 May 1946, subject as above.
- The required statements prepared by the under-mentioned banks are submitted herewith:
 - Hachijuni Bank
 - Sumitomo Bank (except Sannomiya Branch)
 - Teikoku Bank
 - Yokohama Specie Bank
- The statements of the Yokohama Specie Bank are made as of 15 April 1946 and those of the Hachijuni Bank as of 30 April 1946.
- Supplements to cover the incomplete parts of the above statements as well as the statements other banks will be submitted as soon as available.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
 Chief of Liaison Section,
 Central Liaison Office.

Enclosure: Statements of bank balances of German nationals as indicated in Paragraph 2 above.

0364

都
告
4

管理部長

国内課長

昭和廿五年六月八日

June Time Limit

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 FROM : Central Liaison Office, Tokyo
 SUBJECT: Statements of Bank Balances of German Nationals
 C.L.O. No. 2762 (RF) 7 June 1946

- Reference: SCAP Memorandum AG 091 (28 May 46)CPC/FM (SCAPIN-1348-A) dated 28 May 1946, subject as above. prepared by the under-mentioned banks
- The required statements presented by the following are submitted herewith:
 - Hachijuni Bank
 - Sumitomo Bank (except Sannomiya Branch)
 - Teikoku Bank
 - Yokohama Specie Bank
- The ~~Among these statements~~ ^{that the} of Yokohama Specie Bank ~~is~~ ^{are} made as of 15 April ¹⁹⁴⁶ and Hachijuni Bank as of 30 April 1946. ^{share of the}
- Supplements to the incomplete parts of the

0365

PRESS OPINIONS 5.17.46 135 D2

Probably no wholly just conclusion can be reached about the future of Trieste and its railroads, the Baltimore paper admits. The town itself is largely Italian. But it can be said that the country behind it is predominantly Slav. Therefore, no satisfactory ethnic solution is possible. But it is equally impossible to reach solution based on strategic consideration.

Of course, the editorial points out, if Europe were organized on a rational basis—that is if there were no iron curtain— if the people of the Danube basin and Italy were free to trade with one another, the actual sovereignty of Trieste would be a matter of relatively small importance. But so long as the iron curtain is there, Trieste will remain an insoluble problem.

The Baltimore Sun editorial closes on this note. It seems to us, says the paper, that the Foreign ministers, in trying to make an immediate settlement about Trieste, are wasting their time. If they would devote themselves instead to bringing about a rational solution of the central problem, they would find in all likelihood that the issues which are involved in the Trieste dispute would solve themselves.

CHICAGO DAILY NEWS In the Midwest, the Chicago Daily News also expresses its views on Trieste, which it terms typical of the complex problems with which peace makers must deal. This widely circulated paper says, the solution at Trieste would be an internationalization of the port, possibly of the city as well, under administration of the United Nations. But the Daily News reminded its readers that the United Nations is not strong enough to take such action in the face of Russian opposition.

PRESS OPINIONS

D2

0366

RA'-0583

0240

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

above statements ^{as well as} ~~and~~ the statements
of other banks ^{will be} ~~are~~ submitted as soon as
available.

For the President

Enclosure: Statements of bank balances
of German nationals as indicated
in Paragraph 2 above

0367

大日本帝國政府

昭和廿五年六月六日	藏務第一八号	終戦連絡中央事務局 第五部長 殿	大藏省特殊財政課部長
本年五月二十八日附聯合軍司令部覚書AG 091 CPC/FM(SCAPIN- 3807)に依る獨逸人の銀行預金現在高表提出の件に關して、 帝口銀行、住友銀行に於ける預金者の分、並びに四月十五日現在 に於ける横濱正金銀行、四月三十日現在に於ける八十二銀行の預 金者の分取敢ず別紙の通り送付致しますが、右横濱正金銀 行及び八十二銀行分に付ては指定の五月二十八日迄の預金額の更 動並びに預金者の住所等を、亦前記以外の銀行に於ける預 金額等に付ては夫々判明次第提出致し度い旨御連絡 願ひ度い。			

0368

RA'-0583

0241

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Ownership of Certain Firms Doing Business
in Japan.

C.L.O. No. 2744(RF)

6 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 004 (17 May 46)CPC/FM
(SCAPIN-1267-A) dated 17 May 1946, subject as above.

2. The required information is submitted herewith concern-
ing the firms designated by the above Memorandum except
the under-mentioned twelve (12) firms:

- a. Carlowitz & Co.
- b. Degussa Deutsche Gold & Silver Scheidennstalt
- c. General Export Trading Co.
- d. Kaskaden Goshi Kaisha
- e. Melchers & Co.
- f. Okapi Trade Development Co.
- g. Ono Braid & Produce Co.
- h. Rud. Ratzen & Co., Ltd.
- i. Reuter, Broeckelmann & Co.
- j. Sangyo Shokai (Johs. Koelin)
- k. Scholler Bleckmann Phoenix Seiko Gomei Kaisha
- l. Siemens Reiniger Werke

3. As to the above listed firms the information will be
submitted as soon as available.

4. Pursuant to the verbal instructions of the Civil Prop-
erty Custodian, General Headquarters of the Supreme Command-
er for the Allied Powers, the information concerning the
following seventeen (17) firms, which were not enumerated
in the reference Memorandum, is also enclosed herewith:

- a. Allgemeine Elektrizitaet Gesellschaft
- b. Bayer Yakuhin Gomei Kaisha
- c. Bergmann & Co.
- d. E. Boeckel & Co.
- e. Buchhandlung Gustav Pock G.m.b.h.
- f. k. Buettinghaus
- g. Christian Coggensee (Hamburg)
- h. Daitsu Senryo Gomei Kaisha
- i. Hans Wolf & Co.
- j. K.K. Irisu Shokai
- k. Obrain Gomei Kaisha
- l. Oskar Rothacker

m.

0369

- m. Otto Refahrt
- n. Standard Braid & Produce Co. of Japan
- o. Thomas Schmidt
- p. Thordsen Goshi Kaisha
- q. Werner Berg

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

- Enclosures: 1. Information as indicated in Paragraph 2 above.
2. Information as indicated in Paragraph 4 above.

0370

RA'-0583

0242

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

管理部長

7. Juni

Time Limit

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
FROM: Central Liaison Office, Tokyo
SUBJECT: Ownership of Certain Firms
Doing Business in Japan.
I.C. No. 2747 (7. RF) 6 June 1946

行政部連署

國口課長

1. Reference: SCAP
Memorandum AG 004
47 May 46) CPC/FM (SCAPIN-1267-A)
dated 17 May 1946, subject ~~same~~ as
above.

2. The required information is submitted
herewith, except the ^{under-mentioned twelve (12)} following firms:
concerning the firms designated by the above Memorandum

昭和廿六年六月七

記入

0371

- a. ~~(1)~~ Carlowitz & Co.
- b. ~~(2)~~ Degussa Deutsche Gold & Silber Scheideanstalt
- c. ~~(3)~~ General Export Trading Co.
- d. ~~(4)~~ Kaskaden Goshi Kaisha
- e. ~~(5)~~ Melchers & Co.
- f. ~~(6)~~ Okapi Trade Development Co.
- g. ~~(7)~~ Ono Braid & Produce Co.
- h. ~~(8)~~ Rud. Ratzel & Co., Ltd.
- i. ~~(9)~~ Reuter, Bröckelmann & Co.
- j. ~~(10)~~ Sangyo Shokai (Johns. Kölln)
- k. ~~(11)~~ Scholler Bleckmann Phoenix Sei Kō Gomei Kaisha

l. ~~(12)~~ Siemens Reiniger Werke

3. ^{to} ~~for~~ the above ^{firms} the information will
be submitted as soon as available.

4. ~~In addition~~ Pursuant to the verbal ^{instructions} ~~requirements~~
of the Civil Property Custodian, General
Headquarters of the Supreme Commander for the Allied
Powers, the information concerning the following
^{seventeen (17)} firms, which were not enumerated in the reference
Memorandum, is also enclosed herewith: - 0372

RA'-0583

0243

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

- a. ~~(1)~~ Allgemeine Elektrizität Gesellschaft
- b. ~~(2)~~ Bayer Yakuhin Gomei Kaisha
- c. ~~(3)~~ Bergmann & Co.
- d. ~~(4)~~ E. Böckel & Co.
- e. ~~(5)~~ Buchhandlung Gustav Folk G. m. & H.
- f. ~~(6)~~ K. Bütlinghaus
- g. ~~(7)~~ Christian Poggensee (Hamburg)
- h. ~~(8)~~ Doiteu Senryo Gomei Kaisha
- i. ~~(9)~~ Hans Wolf & Co.
- j. ~~(10)~~ K.K. Iriun Shokai
- k. ~~(11)~~ Obraim Gomei Kaisha
- l. ~~(12)~~ Oskar Rothachn
- m. ~~(13)~~ Otto Refehardt
- n. ~~(14)~~ Standard Braid & Produce Co. of Japan
- o. ~~(15)~~ Thomas Schmidt
- p. ~~(16)~~ Thordson Goshi Kaisha
- q. ~~(17)~~ Werner Berg

0374

京 名 立 厚 千 横 横 仙 禮
 敦 金 都 古 川 本 木 葉 須 濱 盛 臺 千 函 小 旭 幌
 津 賀 都 古 川 本 木 葉 須 濱 盛 臺 千 函 小 旭 幌
 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出
 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張
 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所
 大 敦 金 都 古 川 本 木 葉 須 濱 盛 臺 千 函 小 旭 幌
 津 賀 都 古 川 本 木 葉 須 濱 盛 臺 千 函 小 旭 幌
 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出
 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張
 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所
 鹿 本 岡 長 世 留 松 高 吳 岡 和 大
 鹿 本 岡 長 世 留 松 高 吳 岡 和 大
 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出
 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張
 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所

地方事務局長一覽表

熊 福 佐 久 高 吳 岡 和 大
 鹿 本 岡 長 世 留 松 高 吳 岡 和 大
 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出 出
 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張 張
 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所 所

0373

RA'-0583

0244

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

FOR THE PRESIDENT

(T. Katsuba) K. P. Iguchi,
Chief of Liaison Section of General Affairs
Division, Ministry of Foreign Affairs,

Enclosures :

1. Information ^{indicated} ~~mentioned~~ in Paragraph 2.

2. Information ^{indicated} ~~mentioned~~ in Paragraph 4.

For the President

0375

RA'-0583

0245

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

AG 004 (17 May 46)CPC/FM
(SCAPIN 1267-A)

APO 500
17 May 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Ownership of Certain Firms Doing
Business in Japan.

1. The Imperial Japanese Government is directed to submit to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within twenty (20) days of the date of this directive the following information concerning the firms mentioned hereinafter:

- a. Amount of authorized capital.
- b. Amount of paid-up capital.
- c. Names and addresses of stockholders.
- d. Nationality of stockholders.
- e. Amount of stock owned by each stockholder.
- f. Present office address.

2. The information to be procured as provided in paragraph 1 above will apply to the following concerns:

~~Askania K. K.~~

~~W. Baster & Co.~~

~~Behn, Meyer & Co.~~

Carlowitz & Co.

~~Chemia Boeki Goshi Kaisha~~

China

0379

~~Glenn, D. & Co. Inc.~~

~~Delacamp, Piper & Co.~~

Degussa Deutsche Gold & Silver Scheiden-
anstalt

~~Nippon-Frothmann Sha~~

General Export Trading Co.

Kaskaden Goshi Kaisha

~~Kunst & Albers~~

~~Leybold K. K.~~

Melchers & Co.

~~Mitsubishi Bishi K. K.~~

~~W. Niggemann & Co.~~

~~Nippon Kofus K. K.~~

Nippon Lungi Goshi Kaisha

Nippon Schering K. K.

Okapi Trade Development Co.

Ono Braid & Produce Co.

~~Raspe & Co.~~

Rud. Ratzen & Co., Ltd.

Reuter, Broeckelmann & Co.

~~Rieckermann & Co.~~

Rudolf & Co.

0380

RA'-0583

0248

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

~~Rudolf & Co.~~

Sangyo-Nomitsu-Kankyusho

Sangyo Shokai (Johs. Koelln)

~~P. Schmitz & Co.~~

Scholler Bleckmann Phoenix Seiko Gomei
Kaisha

Siemens-Reiniger Werke

~~Siemssen & Co.~~

Steinhausser & Co.

~~Styrian Steel Works~~

~~Theodor Jaeckel~~

Titan-Kogyo-K. K.

Winckler & Co.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

B.M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

0381

残
第
一
三
社

RA'-0583

0249

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Former German School.

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT: Application for Use of Former German School by Tokyo Metropolitan Education Department.

C.L.O. No. 2710(RF) 4 June 1946

- The Director of the Education Department of the Tokyo Metropolitan Office filed an application for use of a building owned by the former German School.
- The details of the application are as follows:
 - Building:
 - Location: 1847, 2-chome, Sanno, Omoriku, Tokyo.
 - Name : Zaidan Hojin Doitsu Gakuen (former German School)
 - Administrators: Mr. Fick and Mr. Rudolf (both German)
 - A building of two stories, 6 class-rooms, an indoor gymnasium, 4 rooms for personnel.
 - Proposed Use: For the Omori Practical Girls' High School.
 - Reason: Lessons are now being given to the pupils of the said Girls' High School, using a part of the rooms of the Iriarai Third Primary School. The rooms are too crowded already, and moreover, the number of the Primary School children as well as the pupils of the Omori Practical Girls' High School, the latter being 633, is increasing. So the space will be too small to educate the pupils properly.
- It is requested that the General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, be good enough to give favorable consideration to the above-stated application of the Tokyo Metropolitan Education Department.

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

0382

RA'-0583

0250

原主
長
官
印
7

管理部長

1
總子
非
課
長
印

昭和廿六年六月五日

To : G.H.Q.
From: C.L.O.
Subject: Application for Use of the Former German School by Tokyo Metropolitan Education Department.

C.L.O. No. 2710 (RF) June 1946

- The Director of the Education Department of the Tokyo Metropolitan Office ~~wants to~~ ^{filed an application} apply for use of ~~the house~~ ^{a building} owned by the former German School.
- The application ~~is~~ ^{are} as follows:
 - Building:
 - Location : 1847, 2-chome, Sanno, Omoriku Tokyo;
 - Name : Zaidan Hojin Doitsu Gakuen (former German School)
 - Administrators : Mr. Fick and Mr. Rudolf (both German)
 - A ~~house~~ ^{building} of two stories, 6 ~~school~~ ^{class}-rooms, an indoor gymnasium, 4 rooms for personnel.
 - Proposed Use: For the Omori Practical Girls' High School.
 - Reason: Lessons are now ^{being} given to the pupils of the said Girls' High School, using a ~~part of the~~ ^{rooms} rooms of the Iriarai Third Primary School. The rooms are too crowded already, and, moreover, the number of the Primary School children as well as the pupils of the Omori Practical Girls' High School, ~~the latter being 633~~ ^{is} increasing, so the ~~space~~ ^{rooms} will be too small to educate the pupils properly.
- It is requested that the General Headquarters, ^{S-CNP,} be good enough to give favorable consideration to the above ~~stated~~ ^{stated} application of the ~~Education Department~~ Tokyo Metropolitan Education Department.

For the president

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

記入
332

4
R.G. W. 10

XXXXXXXXXXXX

0383

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

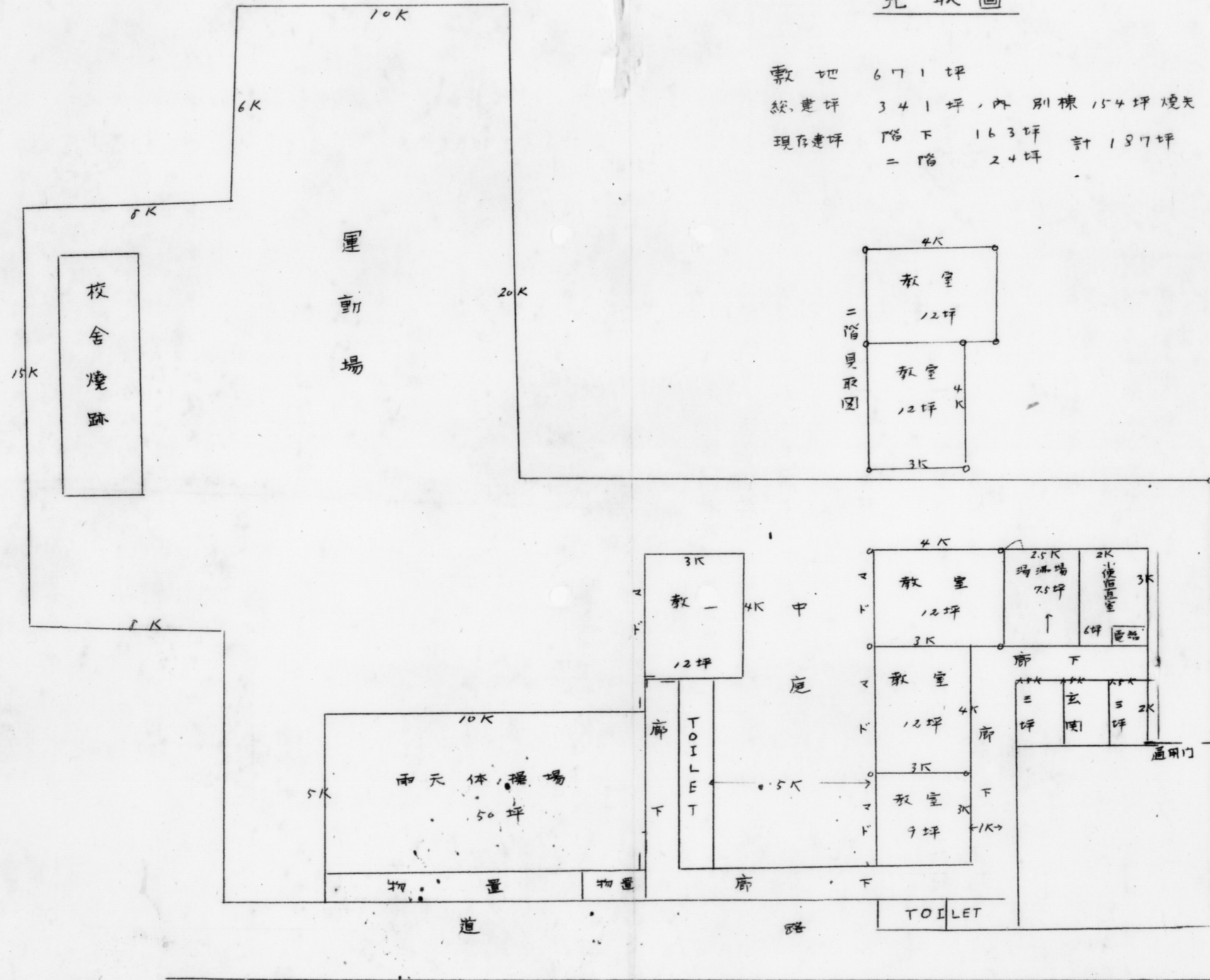
国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

見取圖

敷地 671坪
 総建坪 341坪、内別棟 154坪焼失
 現存建坪 階下 163坪 計 187坪
 二階 24坪



0384

RA'-0583

0251

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

教社收第五六五號

昭和二十一年五月十五日

教育局長 宇佐美

毅

渉外部長 磯村英一殿

接收建物使用許可手續依頼ノ件

マ司令部接收左記建物現在未利用ノ儘ト相成リ居ル哉ニ及聞候ニ就テハ當局ニ於テ同司令部ノ使用許可相受ケ左記ノ通り利用致度候間之ガ手續ニ關シ可然御配意相煩度此段及依頼候

記

一、建物現況

イ、所 在 大森區山王二ノ一八四七 大森驛ヨリ約十分

ロ、名 稱 財團法人獨逸學園（舊獨逸人子弟教育場）

ハ、現 在 マ司令部管理（獨逸人トシテ在住）
（獨逸人トシテ在住）
ルドルフ氏管

東京都

ニ、建物概様 一棟、二階建、坪數一八七坪

教室六、雨天体操場、職員室等四室

通風、採光、環境等校舍トシテ良好ナリ、

三、利用目的

大森區所在都立青年學校大森實踐女學校々舎ニ弁ツ

三、理由

現在大森區入新井第三國民學校ニ併設シアルモ、國民學校生徒數ノ漸増ト大森實踐女學校生徒現在六三三名ニ對シ逐次増加ノ傾向アルヲ以テ現在既ニ校舍手狹ニシテ教育目的達成シ難キニ因ル

(日本標準規格 B4)

0385

RA'-0583

0252

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

官務收之九三号

昭和二十一年五月

日 渉外部長 磯村英

終戦連絡中興事業事務局設置部長殿

接收建物使用許可手續依頼の件

標記の件 に関し 別紙の通り 教育局長より依頼を食
りたるを 許可手續方申す 所 仰 ます

神田 也 不

設置部 部へ 課より 様式 申す

六月四日 官務 収之九三

0386

RA'-0583

0253

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Permission to Pay Legal Expenses from Special Custody Administration Account.

C.L.O. No.2679(RF)

4 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112(13 Sep 45)MG dated 13 September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. An application has been received by the Ministry of Finance from the Mitsubishi Trust Co. Ltd., custodian for the property of the Ford Motor Co. of Japan, Ltd., an Allied firm, requesting permission for payment of the legal expenses due to Mr. Y. Yamamoto, attorney at law, from the latter company's Special Custody Administration Account with the Yokohama Specie Bank.

3. The above application is forwarded herewith for your approval.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application of Mitsubishi Trust Co., Ltd.

0387

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

FROM : Central Liaison Office, Tokyo

SUBJECT: Application for Permission ~~to~~ Payment of Legal Expenses from Special Custody Administration Account

C.L.O. No.2679(RF) 4 June 1946

1. Reference: SCAP Memorandum AG 091.112 (13 Sep 45) MG dated 13

September 1945, subject: "Protection of Allied and Axis Property".

2. An application has been received by the Ministry of Finance from the Mitsubishi Trust Co., Ltd., custodian for the property of the Ford Motor Co. of Japan, Ltd., an Allied firm, requesting permission for payment of the legal expenses due to Mr. Y. Yamamoto, attorney at law, from the latter ^{company's} Special Custody Administration Account with the Yokohama Specie Bank.

3. The above application is ~~submitted~~ herewith for your approval. (forwarded)

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: An application of Mitsubishi Trust Co., Ltd.

0388

管理部長

国内課長

總務部連絡課長

昭和廿五年六月四日

2533

4

RA'-0583

0254

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Tokyo, May 14th, 1946

To
The Ministry of Finance
Imperial Japanese Government

Application for Permission for paying out
Legal Expenses from Special Custody Administration
Account with the Yokohama Specie Bank, Ltd.

We hereby apply for permission for paying out ¥15,300 from the Special Custody Administration Account held in the name of Ford Motor Co. of Japan, Ltd. with the Yokohama Specie Bank, Ltd., Tokyo Office in order to settle the following claim of Mr. Yasutoki Yamamoto, Attorney at Law, in connection with a law suit against said Ford Motor Co., particulars of which are mentioned in the annexed papers:

1. Balance of fees	¥ 5,000
2. Remuneration for success	10,000
3. Expenses for witnesses	300
Total	¥15,300

Please note that the above claim is duly filed basing on the written agreement executed between Mr. Yamamoto and this company with your approval, copy of which agreement is annexed hereto.

Yours faithfully,

Custodian of Property of
Ford Motor Co. of Japan, Ltd.

The Mitsubishi Trust Co., Ltd.

By *Kengo Ishida*
Managing Director

(Translation)

BILL

February 1st, 1946

The Mitsubishi Trust Co., Ltd.
Custodian of Property of
Ford Motor Co. of Japan, Ltd.

I hereby request you to pay the following fees and expenses according to the agreement between your Company and myself, executed under date of June 18th, 1944:

Balance of fees	¥ 5,000. (5,000 - paid)
Remuneration for success	10,000.
Expenses for witnesses:	
T. Kikuchi (Appeared from Kobe)	150.
A. J. Clement (" " Karuizawa)	50.
K. Inada (" twice)	40.
Y. Oshiba (" once)	20.
N. Kato (" ")	20.
T. Ohokata (" ")	20.
Total	¥15,300.

Yasutoki Yamamoto (Seal)

Attorney at Law

8 2-shome, Marunouchi,
Kojimachi-ku, Tokyo.

0389

0390

RA'-0583

0255

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

AGREEMENT ENTRUSTING ATTORNEY FOR LEGAL PROCEDURE

This Agreement made between the Mitsubishi Trust Co., Ltd., Custodian of Property of Ford Motor Co. of Japan, Ltd., as Mandator, and Yasutoki Yamamoto, Attorney at Law, as Mandatory, entrusting the attorney for a legal procedure, known as (wa) No.3 of 1944, pending at Yokohama District Court claiming commission, between J.M.B. Medina, Plaintiff vs the Mandator, Defendant, in accordance with the following terms and conditions:

1. Fees up to the conclusion of the present case: ¥10,000
2. Remuneration for success: 10,000
Lehn In case, however, of a partly success or compromise, the remuneration will be decided by mutual agreement between the parties within the limit of ¥10,000 and according to the extent of success.
3. Court expenses, travelling expenses and other temporary expenses: Actual amount
4. Daily allowance and hotel charges in case of trip outside of Tokyo and Yokohama: To be calculated according to the Regulation of the Bar Association.
弁護士会
5. Time of Payment:
Amount of Par.1: ¥5,000 will be paid at the signing of this agreement, and ¥5,000 will be paid when the present case was concluded.
Amount of Par.2: To be paid when the present case was concluded.
Amount of 3 & 4: Upon request.

IN WITNESS WHEREOF, this agreement executed in duplicate, each party holding one copy hereof.

June 18th, 1944.

Custodian of Property of
Ford Motor Co. of Japan, Ltd.
The Mitsubishi Trust Co., Ltd.

By Takuzo Shirato (Seal)
Manager

Yasutoki Yamamoto (Seal)

0391

OUTLINE OF CIVIL CASE

J. M. B. MEDINA, Plaintiff

vs

FORD MOTOR CO., OF JAPAN, LTD., Defendant

1. CLAIM The civil suit was brought up by Medina against Ford Co. claiming ¥715,000 plus interest, filing the complaint with Yokohama District Court on January 8, 1944, on the ground that during 1939 and 1940, Ford Co. was in a very hard position being unable to obtain import permit for 1,300 truck chassis of 1939 type which have been brought in without import permit and detained in the bonded shed in Yokohama for some time, and was not allowed by the authorities to reshipe them to China or America, furthermore, was very much worrying of a rumour that those trucks might be confiscated by the Japanese Government before long, and that Ford Co. requested Medina to endeavor for Ford to obtain import permit because Medina has many friends among the high officials of the Japanese Government and made an oral agreement with him on September 16, 1940, to the effect that commission will be paid him by Ford at the rate of one percent of the total sales price, if and when he could obtain import permit for Ford Co.; that through his efforts and mediation, the sale of those trucks to the Army was concluded and eventually import permit was granted, and therefore Ford Co. should pay such commission as agreed, namely ¥715,000.
2. DEFENCE Ford Co., admitting the fact that 1,300 truck chassis were brought in without import permit and detained in the bonded shed during 1939 and 1940, denied the point that there was any special reason under which Ford Co. could not obtain import permit and Ford Co. finally requested Medina to endeavour to obtain import permit with the condition of paying one percent commission, and further denied the point that the sale of those trucks to the Army was concluded through his efforts and mediation.

0392

RA'-0583

0256

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

3. PROCEEDINGS Preliminary proceedings were had at the Court six times from Feb, 9 to May 17, 1944, and the hearings at the main Court, including the examination of witnesses for both parties, were held nineteen times from June 21, 1944 to Dec. 17, 1945, and on the last day the hearing was closed and the case was surrendered for judgment. The judgment was declared on January 11, 1946 perfectly favourable to Ford Co., Defendant, rejecting the entire claim of Plaintiff.
4. REMARKS It was expected before the departure of Mr. Benjamin Kopf, Manager of Ford Co. that this suit would be brought up by Medina shortly, and it was understood by Mr. Kopf that if the suit was instituted, Mr. Yamamoto should defend the case as the attorney for Ford Co., further more for the purpose of defeding the case, Mr. Kopf, before his departure, has explained to Mr. Yamamoto the history of Medina's claim and gave him necessary informations regarding the claim.

0393-1

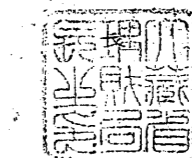
大日本帝國政府 昭和二十一年五月二十八日

Spencer
再提出

總理外務大臣

昭和二十一年五月二十八日

大藏省 埋財局



0393-2

致し
たか
百題
の件
は關
して
原記
の旨
より
別紙
の連
り、
許再
申請
あり
まし
。

日本
フォ
ード
自動
車株
式會
社 一
件

記

解
除
再
申
請
可
目
動
車
株
式
會
社
の
資
産

終
戦
通
路
中
央
事
務
局
第
五
部
三
課
御
中

一在外邦人引揚ニ関スル方針及船舶問題ニ関スル件

三〇	四月六日	(往) RIG	東南了中軍軍(艦隊)ニ対シ病院船配船方針
二九	四月七日	(来) AG5170	病院船ニ充分に留産品供給方針
二八	四月九日	(来) SCAPIN	東南了中軍軍(艦隊)ニ対シ病院船配船方針
二七	四月二日	(来) AG5170	ニホントムス」記者招待ノ件
二六	四月一日	(来) AG5170	指令不履行ニ依リ引揚船ノ不衛生状態ニ関スル件
二五	四月二日	(往) RIG	指令不履行ニ依リ引揚船ノ不衛生状態改善ニ関スル件
二四	三月二六日	(来) AG5170	引揚ニ関スル其方針
二三	三月二六日	(来) SCAPIN	引揚船員及乗組員ノ健康維持ニ関スル件
二二	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針

0394

二一	三月二六日	(来) AG5170	在揚邦人ニ對シテノ方針
二〇	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一九	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一八	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一七	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一六	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一五	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一四	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一三	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一二	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一一	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一〇	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
九	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
八	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
七	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
六	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
五	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
四	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
三	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
二	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針
一	三月二六日	(来) SCAPIN	在揚邦人ニ對シテノ方針

終戦連絡中央事務局

0395

RA'-0583

0258

247

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT: Request for Allotment of Hospital Ships to SACSEA Area.

C.L.O. No. 1587(RG) 6 April 1946

1. Attached herewith is a list showing the concentration of Japanese invalids in the SACSEA area, controlled by the British authorities.
2. As no ships adequate to carry those patients have been assigned to this area, none of them have so far returned to Japan. Their conditions have worsened noticeably after the termination of the war as the result of various difficulties such as bad housing, scarcity of food and medical supplies, etc.
3. It is requested, therefore, that the General Headquarters be good enough to consider the allotment of hospital ships to the SACSEA area at the earliest possible opportunity.
4. The above mentioned list and information was furnished by a staff officer of the Japanese ex-Naval Commander now stationed at Singapore, who returned recently to Japan.

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

Enclosure: A list.

0398

~~Time Limit~~

TO : General Headquarters of the Supreme Commander for the Allied Powers
FROM : Central Liaison Office, Tokyo
SUBJECT : Request for allotment of Hospital Ships to SACSEA Area.
C.L.O. No. 1587 (RG) 6 April 1946

第五部長

第一隊長

4

昭和廿五年四月六日 送達
夜入

elli

中山崎

0399

RA'-0583

0260

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

1. Attached herewith is a list showing the concentration of Japanese invalids in the SACSEFA area, controlled by the British authorities.

2. As ~~at the present~~ no ~~hospitals~~ ships adequate to carry those patients ~~are~~ ^{have been} assigned to this area, none of them have so far returned to Japan. ~~The difficult living conditions prevailing after the termination of war are causing much distress among the~~

their conditions ~~have~~ ^{have} worsened noticeably after the termination of war as the result of various difficulties such as bad housing, scarcity of food and medical supplies, etc.

0400

RA'-0583

0261

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

NEW YORK, Feb. 12--A press agency in Warsaw today quoted Security Minister Stanislaw Radkiweicz as declaring that accusations abroad against Polish security authorities were "groundless" and the reports of mass arrests of political opponents "did not jibe with facts."

He was quoted as saying that the number of those arrested by the security police "did not reach over 4,000" and those arrested were underground terrorists who committed more than 2,000 murders.

WASHINGTON, Feb. 12--Doctor Lise Meitner, Jewish physicist, whose calculations gave the first hint of the tremendous power of the atomic energy, today said that she hoped "no occasion will a gain rise where it will be utilized in war."

Beyond that "my sincere hope," she said, "I have no intention to suggest how the atomic energy should be controlled."

(more)

34

0401

3. It is requested, therefore, that the General Headquarters be good enough to consider the ~~allotment~~ ^{allotment} of hospital ships to the SACSEA area at the earliest possible opportunity.

4. The above mentioned list and information was furnished by ~~an~~ ^a staff officer of the ~~Naval~~ ^{Japanese} Naval Commander now stationed at Singapore, who returned recently to Japan.

From the President

Director of General Affairs,
Central Liaison Office

Enclosure:

A list

0402

KYODO-AP

LONDON, Feb. 11--The possibility that the Indonesian dispute might be solved pending the outcome of the current negotiations in Batavia between Dutch and Indonesian representatives was expressed by some members of the United Nations security council and they prepared to resume the debate on the Russian charges that "a war is being waged" in Java.

The officials are cautious about commenting on the final outcome of the controversy which was marked by a new round of acrimonious debate between the Soviet Vice Foreign Commissar Vishinsky and British Foreign Secretary Bevin yesterday.

Some suggested privately, however, that the council might decide to await the Indonesian reply to the new Dutch proposal for an Indonesian Commonwealth made public in Batavia before taking action on Vishinsky's demand that a five power investigation commission be sent to the Netherlands East Indies. Vishinsky's proposal was opposed by Bevin who said that it would "cast slur upon the conduct of the British troops."

0403

Concentration of the Japanese patients in SACSEA area
(end of January 1946)

Location	Number of patients	Percentage of total personnel	Nature of disease
Sarmi	about 3,000	90%	Mostly malaria
Halmahera	10,000	30%	Mostly malaria others suffering from mal-nutrition
Manokwari	3,000	50%	mostly malaria
Soron	1,800	20%	"
Ambon	4,000	25%	mostly malaria and beriberi beriberi
Balikpapan	2,000	10%	mostly malaria, others suffering from mal- nutrition
Burma	10,000	13%	mostly malaria & beriberi
Singapore	1,800	6%	"
Badapa	1,500	10%	"
Rempan	4,000	8%	"
Siam	6,000	5%	"
Java	2,500	3%	"

Note: It is desired that priority in assigning hospital ships be given in the order as listed above.

0404

RA'-0583

0263

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Request for Allotment of Hospital Ships to SACSEA Area.

C.L.O. No. 1587(RC)

6 April 1946

1. Attached herewith is a list showing the concentration of Japanese invalids in the SACSEA area, controlled by the British Authorities.

2. As no grips adequate to carry these patients have been assigned to this area, none of them have so far returned to Japan. Their conditions have worsened noticeably after the termination of the war as the result of various difficulties such as bad housing, scarcity of food and medical supplies, etc.

3. It is requested, therefore, that the General Headquarters be good enough to consider the allotment of hospital ships to the SACSEA area at the earliest possible opportunity.

4. The above mentioned list and information was furnished by a staff officer of the Japanese ex-Naval Commander now stationed at Singapore, who returned recently to Japan.

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

Enclosure: A list.

0405

Concentration of the Japanese patients in SACSEA area
(end of January 1946)

Location	Number of patients	Percentage of total personnel	Nature of disease
Sarmi	about 3,000	90%	Mostly Malaria
Halmahera	10,000	30%	Mostly malaria others suffering from mal-nutrition
Manokwari	3,000	50%	mostly malaria
Soron	1,800	20%	mostly malaria
Ambon	4,000	25%	mostly malaria and beriberi
Barikpapan	2,000	10%	mostly malaria, others suffering from malnutrition
Burma	10,000	13%	mostly malaria & beriberi
Singapore	1,800	6%	"
Badapa	1,500	10%	"
Rempang	4,000	8%	"
Siam	6,000	5%	"
Java	2,500	3%	"

Note: It is desired that priority in assigning hospital ships be given in the order as listed above.

0406

RA'-0583

0264

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 560 (7 April 46)GC
(SCAPIN-867)

AFO 500
7 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office.
SUBJECT : Supply of Hospital Ships.

1. Reference is made to Memorandum for the Imperial Japanese Government, AG 370.05 (16 Mar 46)GC (SCAPIN-822), dated 16 March 1946, subject: "Repatriation," Annex 1, paragraph 4, and Annex IV, paragraph 1b.
2. A report has been received which indicates that the Japanese repatriation hospital ship Hikawa Maru was not sufficiently stocked with medical supplies for repatriates and crew during her last voyage.
3. The Imperial Japanese Government will take the necessary action to insure that sufficient medical supplies for repatriates and crew for trip from Japan until its return are placed aboard all Japanese repatriation hospital ships prior to departure from Japan.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

A. J. REHE
for B. M. FITCH/
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 7 April 5:30 p.m.
Shukan: RJ
Copy: Director of G
CM

0407

總務部連絡課

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 560 (7 Apr 46)GC
(SCAPIN - 867)

APC 500
7 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office.
SUBJECT : Supply of Hospital Ships.

1. Reference is made to Memorandum for the Imperial Japanese Government, AG 370.05 (16 Mar 46)GC (SCAPIN-822), dated 16 March 1946, subject: "Repatriation," Annex 1, paragraph 4, and Annex IV, paragraph 1b.
2. A report has been received which indicates that the Japanese repatriation hospital ship Hikawa Maru was not sufficiently stocked with medical supplies for repatriates and crew during her last voyage.
3. The Imperial Japanese Government will take the necessary action to insure that sufficient medical supplies for repatriates and crew for trip from Japan until its return are placed aboard all Japanese repatriation hospital ships prior to departure from Japan.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

0408

RA'-0583

0265

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

1-35

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 560 (7 April 46)GC
(SCAPIN-867)

APO 500
7 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office.
SUBJECT : Supply of Hospital Ships.

1. Reference is made to Memorandum for the Imperial Japanese Government, AG 370.05 (16 Mar 46)GC (SCAPIN-822), dated 16 March 1946, subject: "Repatriation," Annex I, paragraph 4, and Annex IV, paragraph 1b.
2. A report has been received which indicates that the Japanese repatriation hospital ship Hikawa Maru was not sufficiently stocked with medical supplies for repatriates and crew during her last voyage.
3. The Imperial Japanese Government will take the necessary action to insure that sufficient medical supplies for repatriates and crew for trip from Japan until its return are placed aboard all Japanese repatriation hospital ships prior to departure from Japan.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

A. J. REHE
for B. M. FITCH/
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 7 April 5:30 p.m.
Shukan : RJ
Copy : Director of G
CM

總務部連署

0409

1-35

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 704.1 (9 Apr 46)GC.
(SCAPIN -949-A)

APO500
9 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Japanese Invalids in the ~~SACSEA~~ Area.
SACSEA Area.

1. Reference is made to letter from the Imperial Japanese Government, file C.L.O. No. 1587 (RG), dated 6 April 1946, subject: "Request for Allotment of Hospital Ships to SACSEA Area".
2. This matter will receive due consideration in the preparation of plans for the evacuation of repatriates from Southeast Asia Areas.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. Mann
For B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 10 Apr 9.00 a.m.
Shukan : RG
Copy : Dof G.A.
P
CM

東南
南洋
支那
印度
船隻
船隻
船隻

二
傳
長
總
務
課

總
務
部
連
署

(大)

0410

RA'-0583

0266

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 704.1 (9 Apr 46)GC.
(SCAPIN -949-A)

APO 500
9 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Japanese Invalids in the SACSEA Area.

1. Reference is made to letter from the Imperial Japanese Government, file C.L.O. No. 1587 (RG), dated 6 April 1946, subject: "Request for Allotment of Hospital Ships to SACSEA Area".

2. This matter will receive due consideration in the preparation of plans for the evacuation of repatriates from Southeast Asia Areas.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 10 Apr 9.00 a.m.
Shukan : RG
Copy : D of G. A.
p
CM

0411

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 704.1 (9 Apr 46)GC.
(SCAPIN -949-A)

APO 500
9 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Japanese Invalids in the SACSEA Area.

1. Reference is made to letter from the Imperial Japanese Government, file C.L.O. No. 1587 (RG), dated 6 April 1946, subject: "Request for Allotment of Hospital Ships to SACSEA Area".

2. This matter will receive due consideration in the preparation of plans for the evacuation of repatriates from Southeast Asia Areas.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 10 Apr 9.00 a.m.
Shukan : RG
Copy : D of G. A.
p
CM

0412

RA'-0583

0267

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 704.1 (9 Apr 46)GC.
(SCAPIN -949-A)

AP0 500
9 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Japanese Invalids in the SACSEA Area.

1. Reference is made to letter from the Imperial Japanese Government, file C.L.O. No. 1587 (RG), dated 6 April 1946, subject: "Request for Allotment of Hospital Ships to SACSEA Area".
2. This matter will receive due consideration in the preparation of plans for the evacuation of repatriates from Southeast Asia Areas.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. MANN
for B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 10 Apr 9.00 a.m.
Shukan : RG
Copy : D of G. A.
P
CM

0413

RA'-0583

0268

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 704.1 (9 Apr 46)GC.
(SCAPIN -949-A)

AP0500
9 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Japanese Invalids in the *Sacsea Area*.
SACSEA Area.

1. Reference is made to letter from the Imperial Japanese Government, file C.L.O. No. 1587 (RG), dated 6 April 1946, subject: "Request for Allotment of Hospital Ships to SACSEA Area".
2. This matter will receive due consideration in the preparation of plans for the evacuation of repatriates from Southeast Asia Areas.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J.W. Mann
For B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 10 Apr 9.00 a.m.
Shukan : RG
Copy : D of G. A.
P
CM

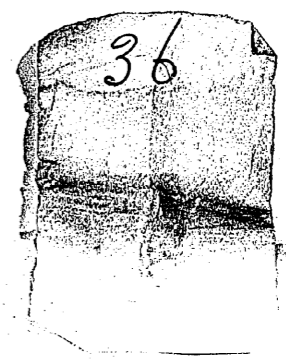
0414

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan



在外邦人
一
等
主
管

2
2
2
2
2

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 370.05(13 APR 46)PH
(SCAPIN-989-A)

AGO 500
13 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Non-Compliance with Existing Directives, Resulting in
Unsanitary Conditions Aboard Repatriation Ships.

1. Reference is made to paragraph 16 Annex IV and paragraph 2 Annex V
to Memorandum for the Imperial Japanese Government, file AG 370.05(16 Mar
46)GC (SCAPIN-822) dated 16 March 1946, subject: "Repatriation."

2. General Headquarters, SCAP, has information of non-compliance with
directives mentioned in paragraph 1 above. Specific defects are that on
some repatriation ships:

- a. Doctors are either unqualified, negligent or uninstructed in
the proper performance of their duties aboard ship.
- b. There are insufficient medical aid men to assist in maintain-
ing an efficient medical service.
- c. Sick bay is in an unsanitary condition.
- d. Totally inad/equate medical supplies are being furnished.
- e. Families of patients are permitted to live in sick bay area.
- f. There is insufficient supply of bedding to equip sick bay.

3. The Imperial Japanese Government will take immediate steps to cor-
rect these defects, institute a procedure which will prevent re-occurrence
on all repatriation ships by assuring that assigned medical personnel are
instructed in the proper conduct of standard recognized medical methods
aboard ships and that sufficient supplies are aboard to accomplish this
purpose.

4. A written report of the measures taken will be rendered to GHO,
SCAP, not later than 20 April 1946.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J. W. MANN
for
B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 14 Apr 9.00 a.m.
Shukan : RG
Copy : D of GA
CM

0415

海軍部連絡課

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 370.05 (11 Apr 46)GA
(SCAPIN -965-A)

AGO 500
11 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Petition for Repatriation of Nippon Times
Personnel.

1. Reference is made to your C.L.O. No. 1566 (RG) dated
5 April 1946, above subject.

2. Repatriation of subject personnel will be effected
in accordance with established repatriation procedures
applicable to Japanese prisoners of war and disarmed personnel
outside of Japan.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

J. W. MANN
for
B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

Received: 13 April 9:00 a.m.
Shukan : RG
Copy : D of GA
RJ

0416

海軍部連絡課

RJ

在外邦人課

来

2

来

(K)

(J)

Q

RA'-0583

0269

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

寫 1-38

出
發
待
命

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 370.05 (13 Apr 46)PH.
(SCAPIN-989-A)

APO 500
13 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.
THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Non-Compliance with Existing Directives, Resulting in
Unsanitary Conditions Aboard Repatriation Ships.

1. Reference is made to paragraph 1d Annex IV and paragraph 2 Annex V to Memorandum for the Imperial Japanese Government, file AG 370.05 (16 Mar 46)GC (SCAPIN-822) dated 16 March 1946, subject: "Repatriation."

2. General Headquarters, SCAP, has information of non-compliance with directive mentioned in paragraph 1 above. Specific defects are that on some repatriation ships:

- a. Doctors are either unqualified, negligent or uninstructed in the proper performance of their duties aboard ship.
- b. There are insufficient medical aid men to assist in maintaining an efficient medical service.
- c. Sick bay is in an unsanitary condition.
- d. Totally inadequate medical supplies are being furnished.
- e. Families of patients are permitted to live in sick bay area.
- f. There is insufficient supply of bedding to equip sick bay.

3. The Imperial Japanese Government will take immediate steps to correct these defects, institute a procedure which will prevent re-occurrence on all repatriation ships by assuring that assigned medical personnel are instructed in the proper conduct of standard recognized medical methods aboard ships and that sufficient supplies are aboard to accomplish this purpose.

4. A written report of the measures taken will be rendered to SCAP, not later than 20 April 1946.

✍

FOR THE SUPREME COMMANDER:

B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General

GHQ
SCAP
CLO
C-1
C-2
C-3
C-4
C-5
C-6
C-7
C-8
C-9
C-10
C-11
C-12
C-13
C-14
C-15
C-16
C-17
C-18
C-19
C-20
C-21
C-22
C-23
C-24
C-25
C-26
C-27
C-28
C-29
C-30
C-31
C-32
C-33
C-34
C-35
C-36
C-37
C-38
C-39
C-40
C-41
C-42
C-43
C-44
C-45
C-46
C-47
C-48
C-49
C-50
C-51
C-52
C-53
C-54
C-55
C-56
C-57
C-58
C-59
C-60
C-61
C-62
C-63
C-64
C-65
C-66
C-67
C-68
C-69
C-70
C-71
C-72
C-73
C-74
C-75
C-76
C-77
C-78
C-79
C-80
C-81
C-82
C-83
C-84
C-85
C-86
C-87
C-88
C-89
C-90
C-91
C-92
C-93
C-94
C-95
C-96
C-97
C-98
C-99
C-100

0417

① ②

RA'-0583

0271

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

四月十三日附聯合軍最高司令部指令
AG 370.0.5 (四月十三日) PH (SCAPIN 19891A)

主題 引揚船ニ於ケル不衛生状態ヲ齎結果セル
現行指令ノ不履行

三月十六日附
一 日本政府死體 AG 370.0.5 (一九四六年三月十六日) GC (SC
APIN 1823) 主題 引揚 附屬書四ノ一段 (一) 及
附屬一五ノ一段 参照

二 最高司令部 SCAP 上述ノ一項記載指令ノ不履行
ニ関スル情報ヲ有セリ
特種欠陥ニ或ル種引揚船ニ於テ

外務省

0418

(4) 医師ハ無不適任、怠慢乃至船中ニ於ケル自己ノ
任務、正當ナル遂行ニ因シ訓練サレ居ラザルニ
由リ有能ナル治療者ヲ維持シ補佐スベキ
医療助手ノ不足セザルニ
船中病室用場ハ不衛生ナル状態ニアリ
(一) 治療品、準備ハ全然不充分ナリ
(二) 患者家族ガ病室区域ニ生カザル許サレアリ
(三) 船中病室ニ布團、備付不充分ナリ
三 帝國政府ハ以上ノ欠陥ヲ是レ為至急措置ニ所定ノ
医療員ニ標準ニ定定医療方法ノ正當ナル履行ヲ
訓練シ且本目的達成ノ為船中ニ充分ナル治療品
備付準備ヲ確實ナラシムルニ依リ總テノ引

外務省

0419

RA'-0583

0272

揚服ニ於テ再ビ以ノ種々海ノ發生ヲ防止スベキヲ手續ク
實施スベシ

四本件ニ關シ採リタル措置ノ文書報告ヲ遲クモ一九四六年
四月二十日迄ニGHQ, OACAPニ提出スベシ

外務省

0420

RA'-0583

0273

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 370.05(13 APR 46)PH
(SCAFIN-989-A)

AFG 500
13 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Non-Compliance with Existing Directives, Resulting in
Unsanitary Conditions Aboard Repatriation Ships.

1. Reference is made to paragraph 1d Annex IV and paragraph 2 Annex V to Memorandum for the Imperial Japanese Government, file AG 370.05(13 Mar 46)GC (SCAFIN-822) dated 16 March 1946, subject: "Repatriation."

2. General Headquarters, SCAP, has information of non-compliance with directives mentioned in paragraph 1 above. Specific defects are that on some repatriation ships:

- a. Doctors are either unqualified, negligent or uninstructed in the proper performance of their duties aboard ship.
- b. There are insufficient medical aid men to assist in maintaining an efficient medical service.
- c. Sick bay is in an unsanitary condition.
- d. Totally inadequate medical supplies are being furnished.
- e. Families of patients are permitted to live in sick bay area.
- f. There is insufficient supply of bedding to equip sick bay.

3. The Imperial Japanese Government will take immediate steps to correct these defects, institute a procedure which will prevent re-occurrence on all repatriation ships by assuring that assigned medical personnel are instructed in the proper conduct of standard recognized medical methods aboard ships and that sufficient supplies are aboard to accomplish this purpose.

4. A written report of the measures taken will be rendered to GHO, SCAP, not later than 20 April 1946.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Received: 14 Apr 9.00 a.m.
Shukan : RG
Copy : D of GA
CM

J.W.MANN
for
B.M.FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

0421

39

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Non-Compliance with Existing Directives, Resulting
in Unsanitary Conditions Aboard Repatriation Ships.

C.L.O. No.1843(RJ)

20 April 1946

1. Reference: Memorandum AG 370.05 (13 Apr 46)PH dated 13 April 1946, subject as above.

2. The Japanese Government submits herewith the report as directed by Paragraph 4 of the above Memorandum.

FOR THE PRESIDENT:

(S. Iguchi)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

Enclosure: A Report.

0422

RA'-0583

0274

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Report ^m of the Measures Taken to Correct ^s Defects which Caused Unsanitary Conditions aboard Repatriation Ships

The measures taken by the Japanese Government in accordance with Memorandum AG 370.05 (13 Apr 46) PH (SCAPIN -989-A) are as follows:

1. ^{Personnel in charge of medical affairs are assigned to the} The Transportation Section of the General Maritime Board ^{and the local Maritime Bureaux} is to be equipped with personnel in charge of medical affairs in order to insure the doctors' ^{proper} rigid performance of their duties and judicious guidance in improving the sanitary conditions aboard ships.

~~Reason: The General Maritime Board, which controls and supervise the operations of shipping, has hitherto been lacking in medical experts, which fact has been the primary cause of its inadequate guidance and supervision in sanitary matters, and of the failure in the perfect observance of instructions from the Welfare Ministry. Hence the necessity of the above measures to correct such defects.~~ ^{adopting}

2. Arrangements have been made for providing the doctors with "A Compendium of Medical Service ^{Vessels} Aboard Repatriation Ships" (Annex 1), and "Information on Medical Service ^a Aboard Ships" which contains ^a detailed statement of concrete matters for reference (Annex 2).

^{instructions} In connection with the above, ~~papers~~ Annex 3 have been forwarded to Vice-Directors of the local Repatriation Protection Offices and chiefs of all branches of the Civil Merchant Marine Committees, ordering them to supervise the ^{instructions} doctors' ~~future~~ performance of their duties.

Arrangements
0423

~~It has been arranged that~~
~~each ship will be provided with~~
~~additional medical aid man~~
- 2 -

3. ^{staff} Arrangements have been made for the reinforcement of ^{his} those medical aid personnel who have completed their medical college course but ~~are~~ not yet qualified, ^{and is designated} to assist ^{ance} aboard ships in maintaining an efficient medical service. ^{in cooperation with the}

4. As regards medical supplies to be furnished to repatriation ships, the Medical Treatment Section of the Medical Affairs Bureau within the Repatriation Protection Board is to fix adequate standards in respect of both items and quantities ^(Annex 3) of the standards, ^{report will be made later}, and make a demand for the distribution thereof to the Medical Affairs Section of the Sanitary Bureau within the Welfare Ministry, at the same time furnishing ^{ng} the said supplies as soon as they are procured.

5. As regards the unsanitary living conditions aboard ships, it has already been arranged that the General Maritime Board ~~will~~ will, ^{at} on the first opportunity, carry out a series of repair work and all-round improvements in accordance with "A Compendium of the Improvement of Sanitary Facilities aboard Repatriation Transports" (Annex 1).

3. It has been arranged that each ship is to be provided with one additional medical aid man, Δ

0424
0423

RA'-0583

0275

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Annex 1.

Compendium of Medical Service Aboard

Repatriation Vessels.

The main characteristic of life aboard repatriation vessels is the fact that all quarters are beyond normal capacity. In addition to this, insufficient ventilation and lighting tends to cause unsanitary conditions in the living quarters. The most serious defect from the hygienic point of view arises from the faulty construction and small number of lavatories. When these lavatories are not properly used, sanitary conditions aboard the ships greatly deteriorate, should cases of contagious disease of the digestive system break out, and becomes increasing difficult to control the spreading of the disease.

In order to maintain efficient shipping schedules, it is most important to cut down the period during which the ships are in quarantine. Therefore, measures must be taken in order to avoid unduly long quarantine periods caused by improper sanitation.

It should be kept in mind that the majority of the Japanese repatriates have endured considerable hardships and are exhausted both mentally and physically. Therefore, it is necessary to make efforts to cheer up these people and take all possible care of them.

The following regulations shall be enforced:

(The following represents the minimum requirements, therefore, in better-equipped vessels all possible efforts should be made to further improve sanitation conditions.

0425

- 2 -

I. Measures to be taken at embarkation ports:

1. Disinfection of persons

- a. Disinfection of hands and shoes using liquid disinfectant
- b. Use DDT if possible

2. Medical examinations

- a. Efforts shall be made to single out sick persons, and should contagious cases be discovered they shall be put ashore
- b. Other patients shall be put in isolation sick-bays.

3. Naming of persons responsible for hygiene.

Passengers shall be divided into groups (15 to 20) and one person from each group shall be held responsible for the hygiene of the group.

A pamphlet describing necessary measures shall be handed to this person.

- a. The appointed person shall supervise the members of his group concerning hygiene.
- b. He shall report to the ship's doctor of cases of illness or of unsanitary practices.

II. Measures to be taken during the voyage

1. Cleaning and disinfection of living quarters

- a. Cleaning squads shall be named and each room

0426

RA'-0583

0276

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

and each room shall be cleaned three times daily (morning, afternoon and evening)

- b. Lavatories shall be thoroughly cleaned, hands washed and shoes disinfected after use.

Lavatory orderlies shall be named in order to insure that hands are washed.

- 2. Disinfectant of tableware, mess orderlies shall be named to enforce:

- a. Washing of hands before meals
- b. Sterilization of Tableware in boiling water after each meal

III. Duties of ship's doctors

- 1. Inspection of food and water

- a. The ship doctor shall be present while food and water are being loaded and should they be found improper, doctor shall report to the captain after due inspection
- b. Doctor shall inspect cooked food before each meal and should it be found improper he shall advise appropriate measures to the captain

- 2. Medical examinations

- a. The clinic shall be opened every morning after breakfast and records kept of all patients

0427

- b. Should a contagious disease break out the following measures shall be immediately carried out:

(1) The patients shall be removed to isolation sick-bays or other appropriate places

(2) Living quarters in which the patients were found shall be isolated and disinfected.

(3) Persons living in the above quarters shall be thoroughly examined in order to detect further cases of the disease.

(4) All passengers shall be examined and if necessary stool examination etc. shall be carried out

(5) When possible the concerned authorities in Japan shall be informed by wireless and instructions requested

IV. Other necessary measures

- 1. Ventilation

Suitable management of Cowl-head, goose neck and windsail to ensure maximum ventilation.

Where heating or cooling apparatus are available, suitable use shall be made of them.

- 2. Familiarize oneself with water-pipe system, and

use knowledge for efficient sanitation. Inspections in order to prevent pollution of the fresh water system

0428

3. Precautionary measures against poisoning and infection of food.

Since food poisoning will cause many causes of illness and give rise to anxiety and confusion, it is necessary to constantly supervise the menu, cooking and distribution of food.

V. Measures to be taken before making port

1. The following shall be reported to the director of the Quarantine Station
 - a. Total number of patients
 - b. Number of hospital cases
 - " " contagious diseases
 - " " tuberculosis
 - " " malaria
 - " " malnutrition
 - " " requiring immediate operations
 - " " stretcher cases
 - c. Number of patients not hospitalized
 - d. Names and quantities of medical supplies and apparatus immediately needed
(only in cases where emergency quarantine measures are required)
2. Roster of patients
 - Two copies of hospital cases
 - One copy of unhospitalized cases
3. Reports on the following:

0429

- a. Outline of sanitary conditions at ports of call.
 - b. Outline of measures taking during voyage or other pertinent matters which might be of reference in the future.
 - c. Conditions aboard ships requiring immediate repair or improvement (in detail)
 - d. Names and quantities of medical supplies and apparatus required for following voyage.
4. Steps to be taken after making ports.
 - a. Submission of rosters and reports.
 - b. Required medical supplies etc. to be obtained from Quarantine Station.

0430

RA'-0583

0278

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Annex 2.

Information on Medical Service aboard Ships

(20 April, 1946
(Medical Affairs Office, the Repatriation Protection Board)

Contents

Introduction

Chapter 1 - Services of Medical Staff

Chapter 2 - Environment Sanitation

Clause 1 - Ventilation

Clause 2 - Protection against Hot and Cold Climates

Clause 3 - Prevention of Dewdraps

Clause 4 - Quarters

Chapter 3 - Food and Water Supplies aboard Ships

Chapter 4 - Prevention of Infections Diseases aboard ships

Clause 1 - Removal of Sources of Infection

Clause 2 - Isolation of Infections cases

Clause 3 - Disinfection

Clause 4 - Supply of Anti-Infection Water

Chapter 5 - Prevention of Seasickness

Clause 1 - Causes of Seasickness

Clause 2 - Medical treatment for the Sickness

Chapter 6 - Preservation of Health aboard Ships

Clause 1 - Preservation of Repatriates' Health

Clause 2 - Preservation of the Crew's Health

Clause 3 - Treatment for the Undernourished.

Chapter 7 - Medical Examination and Treatment.

Chapter 8 - Danger Prevention and Rescue Work.

Chapter 9 - Conveyance of Patients

Chapter 10 - Medical Supplies

Chapter 11 - Quarantine against Ships

Chapter 12 - Reports

0431

Annex 3

List of the Medical Supplies
for a Repatriation Ship.

Division for Medical Care,
Bureau for Medical Affairs,
Repatriation Relief Board.

0432

RA'-0583

0279

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(I) Medicines

Article	Amount
Zinc Oxide	1,000 gr
Zinc Oxide Ointment	60 gr
Acrinol	1,250 gr
Aspirin	1,200 gr
Aspirin Tablets	200 p
Eye-lotion of Atropin	5 p
Solution of Opium Alkaloid for Injection	30 p
Tincture Opium	25 gr
Aminopirin Tablets	1,000 p
Alcohol	15,000 gr
Caffein Sodium Benzoate	75 gr
Spirits Ammonia Anise	600 gr
Flower of Sulphur	300 gr
Ichthyol	1,000 gr
Fluidextract Uva Ursi	1,000 gr
Liquefied Phenol	500 gr
Solution of Calciumchloride for Injection	120 p
Salt-added Mercuric-chloride	2,500 gr
Solution of Epinephrine Hydrochloride for Injection	25 p
Quinine Hydrochloride Tablets	600 p
Cocaine Hydrochloride	4 gr
Solution of Tropacocaine Hydrochloride for Injection	15 p
Solution of Procaine Hydrochloride for Injection	40 p
Potassium Chlorate	6,000 gr
Yellow Mercury Ointment	150 gr
Solution of Mercuric Oxycianide for Injection	60 p
Peroxide Hydrogen	1,800 gr
Mustard	400 gr
Potassium Permanganate	25 gr
Laxative Tablets	300 p
Solution of Camphers for Injection	60 p
Cod Liver Oil	2,000 gr
Diluted Hydrochloric Acid	1,250 gr
Solution of Quinines for Injection	40 p
Apricot Water	1,500 gr
Tincture Gentian Compound	10,000 gr
Glycerin	2,500 gr
Saponated Solution of Cresol	6,000 gr
Stomachic Tablets	1,000 gr
Sesam Oil	1,500 gr
Saponin Drugs	3,000 gr
Salicylic Acid	350 gr
Sodium Salicylate Tablets	1,000 p
Tin Oxide Drugs	125 gr
Compressed Oxygen	5 p
Santonin Tablets	1,000 p

0433

(2)

Article	Amount
Solution of Trombrin for Injection	1 30 p
Bismuth Subnitrate Tablets	2 1,400 p
Sodium Bicarbonate	3 10,000 gr
Silver Nitrate	4 25 gr
Solution of Strichinine Nitrate for Injection	5 5 p
Distilled Water	6 1,100 gr
Sodium Chloride	7 1,250 gr
Mercurial Ointment	8 1,250 gr
Solution of Sulfonamides for Injection	9 60 p
Sulfonamides	10 500 gr
Petroleum Benzine	11 1,000 gr
Tar Paste	12 2,500 gr
Simple Ointment	13 1,250 gr
Supositrics Tannic Acid	14 50 p
Diastrase	15 500 gr
Thianthol	16 700 gr
Solution of Digitalises for Injection	17 25 p
Dermathol	18 75 gr
Digitalis Drugs	19 60 gr
Starch	20 750 gr
Powder Chiretta	21 250 gr
Tincture Ipecac	22 150 gr
Lactic Sugar	23 700 gr
Barbital	24 75 gr
Solution of Vitamin B for Injection	25 25 p
Castor Oil	26 4,500 gr
Solution of Dextrose for Injection	27 50 p
Protein Silver	28 150 gr
Bromisovalerylurea	29 75 gr
Urotropin	30 250 gr
Boric Acid	31 3,500 gr
Boric Acid Ointment	32 1,250 gr
Tincture Mix Vomica	33 75 gr
Magnesium Oxide	34 300 gr
Ampule of Anaesthetic Ether	35 7 p
Ampule of Anaesthetic Chloroform	36 7 p
Lugol	37 15 gr
Migranin Tablets	38 250 p
Mercurochlom	39 25 gr
Medicated Yeast	40 1,700 gr
Medicated Soap	41 300 gr
Tincture Iodine	42 2,200 gr
Iodoform	43 125 gr
Zinc Sulphate	44 75 gr
Magnesium Sulphate	45 8,500 gr
Physiological Solution of Sodium Chloride for Injection	46 10 p
Powder Codein Sulphate Phosphate	47 250 gr
Powder Extract Scopolia	48 300 gr
Suppositrics Scopolia	49 60 p

0434

RA'-0583

0280

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(3)

Article	Amount
Solution of Salvarsan for Injection	1,400 p
Ammonia Water	500 gr
Solution of Sodium Citrate for Injection	50 p
Synthetic Malaria Druggs Tablets	3,500 p
Solution of Bismuthes for Injection	28 2,800 p
Serum for Cure	each 30 p
Vaccin for Cure	each 30 p
Solution of Vitamin C for Injection	200 p
Vitamin Tablets	20,000 p
Pyralital	200 gr
Sterilized distilled Water	10,000 cc

0435

(1)

(II) Furnitures for Cure

A Article	Amount
Aspirator	1 Set
Gas Bombe	5 p
Tongue Depressor	3 p
Moving Electric Light	1 set
Irrigator	3 set
Dust-vessel	1 p
White Coat	40 p
Pocket-warmer	10 p
Spirometer	1 set
Stomach Catheter	1 set
Metallic Catheter	1 set
Gum Catheter	3 set
Leather-strop	1 p
No.2 Ophthalmic-apparatus	1 set
Gauge-Forceps	2 p
Blood-stop Forceps	10 p
Clyster-pipe	2 set
Oxygen-inhaler	1 set
Steam-inhaler	1 s
Artificial Pneumothosasc Apparatus	1 s
Anus-Speculum	1 s
Ear Specula	2 s
Reflecting Mirror	2 p
Nasal Speculum	2 p
Handy Light	4 p
Plaster Pot	6 p
Plaster Plate	1 p
Plaster Spatula	2 p
Ice-Pillow	3 p
Circle gum-Plate	1 p
Urine Collect-Set	2 s
Ice-breacking Set	1 p
Metallic Spoon	6 p
General Scissors	3 p
Artery Band	8 p
Operation Sheet	2 p
Operation Cap	6 p
Operation Pillow	3 p
Vaccinating Set	2 s
Silver Nitrate Clippers	2 p
Glass-Spool	1 p
Great Bottle, glass	4 p
Thermo-Cautery	1 s
Sterlized Plate	3 p
Dressing-Tray	2 p
Cork-screw	2 p
Clinical Thermometer	70 p
Percussion Hammer	2 p
Stretcher	4 s

0436

RA'-0583

0281

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(2)

Article	Amount
Vein Syringe	3 s
Infusion Apparatus for Salt Solution	2 s
Subcutaneous Syringe	4 s
Stethoscope	2 p
Ceramic Meter-glass	2 p
Spit-Set	8 p
Mortar	4 p
Pestle	4 p
Pus-Vessel	5 p
Balance	2 p
Ice-Bag Set	3 p
Bottle hang-Set	1 s
Pinset	4 p
Armpit Splint	1 p
Water-Jug	2 p
Medicine Shelf	85 p
Mosquito-fumigator-Set	
Surgical Set	1 s
Box for Set	1 p
Silver Scoop	1 p
Artery Forceps	25 p
Antiseptic Gauze Forceps	1 p
Sequestum Forceps	1 p
Hooked Forceps	1 p
Lion Forceps	1 p
Bronchial	2 p
Bone-raising Spatulate	1 p
Sharp Hook	2 p
Tie Hook	1 p
Obtuse Hook	2 p
Bending flat Hook	4 p
Bone Chisel	2 p
Bone Mallet	1 p
Bone Scissors	1 p
Bone File	1 p
Wire-cutting Scissors	1 p
Straight Dressing Scissors	3 p
Curve Dressing Scissors	2 p
Silver Stick for investigate	2 p
Grooved Silver Stick	1 p
Needle Holder	2 p
Nail Scissors	2 p
Slicing Scissors	1 p
Cutting Scissors	1 p
Razor	1 p
Curve Scalpels	2 p
Curve Saw	1 p
Mantled Needle	2 p
Needle Case	1 p

0437

(3)

Article	Amount
Blade of Saw	1 p
Saw for Pierce	1 p
Bone-holder	1 p
Pinset	5 p
Ribs Scissors	1 p
Silver Wire	5 gr
Silk Thread	2 rolls
Alloy Wire	5 p
Bowels Suture Needles	10 p
Cover Cloth for Operation	15 p
Kettles	15 p
	4 p

0438

RA'-0583

0282

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

(III) Furniture for Prevention of Epidemics

Article	Amount
Mosquito-fumigator Set	50 p
Watering Pot	1 p
Formalin Sterilized Set	1 s
Sterilization Pump	3 p

(IV) Furniture for Examination

Article	Amount
Hand Centrifuge	1 p
Water test-Set	1 s
Urine test-Set	1 s
Microscope	1 p
Microscope Furnishings	1 s
Test-tube Stand	5 p
Reagent Bottle	25 p
Albumin-meter	2 s
Diazoreaction-meter	2 s
Syphilis-diagnosing Set	1 s
Alcohol Lamp	3 p
Cornet Pinset	2 p
Pigment Bottle	1 p
Thermometer	2 p
Dropping Bottle	10 p
Platinwire Clippers	2 p
Pipet Case	1 p
Messcylinder	3 p

(V) Consumptive Materials for Cure

Article	Amount
Net Splint	7 p
Pencil	150-p 2 p
Eye Bands	15 p
Safety Needle	150 p
Glycerin Clyster-Pipe	2 p
Silk-thread	7 coils
Ointment Rottle	20 p
Tup	4 p
Gum Tube	6 m
Adhesive Plaster	20 rolls
Gum Cap	10 p
Cork	150 p
Medical Rapper	500 coils
Medical Bag	300 p
Bed Pan	2 p
Soap	42 p
Eye washer	3 p
Towel	7 p
Absorbent Cotton	1,500 gr
Syringe Needle	50 p
Syringe	22 p
Eye-lotion dropping Rottle	9 p
Urine Bottle	2 p
Syringe for Urethra	14 p
Ice Pag	20 p
Bottle Washer	3 p
Brush	6 p
Suture Needle	12 p
Waterproof Paper	24 p
Waterproof Cloth	5 m
Bandage	600 rolls
Hosiery Gloves	6 pers
Cotton Wool	6,000 gr
Cotton Flannel	17 m
Hair Pencil	20 p
Cotton Cloth	150 m
Cotton Thread	2 rolls
Vial	30 p
Finger rubber-Sacks	5 p
Iodoform Gauze	15 m
Funnel	3 p

0439

0440

RA'-0583

0283

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

Annex 4

Improvement of the Medical Facilities aboard
Repatriation Ships

I Ordinary Sick-bays and Isolation Sick-bays

(1) Isolation Sick-bays

- a. Establishment: All repatriation ships will be provided with sick-bays and those of coastal repatriation ships will each have a capacity of 6 persons - or thereabouts.
- b. Equipment: The sick-bays will be suitably floored with boards and the floor will be covered with mats or mattings. Each tsubo of the place will accommodate two patients and it will be equipped with a latrine for the exclusive use by patients and also with a water-tub for washing hands.

(2) Ordinary Sick-bays

Light places will be chosen for this purpose and will be provided with sufficient bedding.

- a. The number to be admitted will be 20-40
- b. Equipment: The size of a sick-bay will be 10-20 tsubo as in the case of an isolation sick-bay.

II Medical Treatment Room (concurrently used as dispensary)

All ships will be provided with this room the size of which will be 2-4 tsubo. A portable apparatus for sterilization by boiling will be fixed there. In addition, the following will be provided:

Examination table concurrently used for treatment (bed type will do)	1
Desk for examination (2x4 <u>shaku</u>)	1
Chairs for medical staff	2
Chair for diagnosis	1
Medicine shelf (small size)	1

Treatment table (2x4 <u>shaku</u>)	1
Bench for patients	1

0442

RA'-0583

0284

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

第...

報告 引揚船ニ於ケル不衛生状態ニ付

結果セシ致陥ヲ是正スル為探リタル措置

0443

AG 370.5 (四月十三日) PHSCAPIN 1919-1A / 指令ニヨリ

日本政府ニ於テ採リタル措置ハ次ノ如シ

一 医師ノ勤務ノ改良、及船内衛生状態ノ改善指導ヲ強化スル為、海運總局ニ医務課ヲ新設スルコトシ之ガ準備ヲ着手ス

(現船内衛生管理、監督タル海運總局ニ令申付、衛生関係ノ専門家ヲ以テ為シ從來衛生方面

ノ指導監督ヲ遂行) 迫リタル衛生改善ノ指

二 医師ニ付シテハ「引揚船内衛生勤務要領(別紙二)」及其具體的参考事項ヲ詳細ニ記セル「船内衛生勤務ノ参考(別紙三)」ヲ送付スル如ク手配ス

右ニ関聯シテ醫師ノ今後ニ於ケル勤務状況ヲ監督スル様各地方援護高次長及船舶運管會ノ各出張所長此書類(別紙三)ヲ以テ指令ス

三 有能ナル治療維持ヲ補佐スベキ医務助手トシテハ「医科大學ノ教程ヲ終ヘ未ダ醫師ノ資格ヲ得タル人々ヲ乘

更ニ三名増員

RA'-0583

0285

船中ノ人ノ如ク手配ス

四、引揚船へ供給スルキ治療品ニ関シテ引揚後護院医
務局医療課ニ於テ(別紙三)
務局医療課ニ於テ(別紙三)品種、数量、兩者ニ就テ充分
ナル標準ヲ定メ、厚生省衛生局薬務課ニ之カ配布ヲ
要求スルト共ニ現物入手次第之ヲ補給スルトトス、

五、船内居住ノ不衛生ナル状態ノ改善ニ就テ、引揚輸送
船ノ衛生施設ノ改善要領(別紙四)ニ基テ補修改善
機会ヲ得次第海運總局ニ於テ逐次改善スルトト
ス。打合済之。

0444

RA'-0583

0286

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 370.05 (13 Apr 46)PH
(SCAPIN-989-A)

APD 500
13 April 1946

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT.

THROUGH : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Non-Compliance with Existing Directives, Resulting in
Unsanitary Conditions Aboard Repatriation Ships:

1. Reference is made to paragraph 1d Annex IV and paragraph 2 Annex V to Memorandum for the Imperial Japanese Government, file AG 370.05 (16 Mar 46)GC (SCAPIN-822) dated 16 March 1946, subject: "Repatriation."

2. General Headquarters, SCAP, has information of non-compliance with directive mentioned in paragraph 1 above. Specific defects are that on some repatriation ships:

- a. Doctors are either unqualified, negligent or uninstructed in the proper performance of their duties aboard ship.
- b. There are insufficient medical aid men to assist in maintaining an efficient medical service.
- c. Sick bay is in an unsanitary condition.
- d. Totally inadequate medical supplies are being furnished.
- e. Families of patients are permitted to live in sick bay area.
- f. There is insufficient supply of bedding to equip sick bay.

3. The Imperial Japanese Government will take immediate steps to correct these defects, institute a procedure which will prevent re-occurrence on all repatriation ships by assuring that assigned medical personnel are instructed in the proper conduct of standard recognized medical methods aboard ships and that sufficient supplies are aboard to accomplish this purpose.

4. A written report of the measures taken will be rendered to GHQ, SCAP, not later than 20 April 1946.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

B. M. FITCH,
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

0445

Annex 3
Note 4

Facilities
Improvement of the Medical Equipment aboard

Repatriation Ships

I Ordinary Sick-bays and Isolation Sick-bays

(1) Isolation Sick-bays

a. Establishment: All repatriation ships will be provided with ~~these~~ ^{those of} sick-bays and coastal repatriation ships will have such ^{each} accommodation ^{a capacity of} for 6 persons ^{at the} ^{of} ^{the} ^{ships}.

b. Equipment: ~~Inside~~ ^{the} sick-bays will be suitably floored with boards and the floor will be covered with mats or ^{or} ^{the} ^{place} ^{will} ^{accommodate} ^{two} ^{patients} and it will be equipped with ^{laboratory for the exclusive use of} ^a ^{patients} and also with a water-tub for washing hands. ^{latrine}

(2) Ordinary Sick-Bays

Light places will be chosen for this purpose and will be provided with sufficient bedding.

a. The number to be admitted will be 20-40

b. Equipment: The size of a sick-bay will be 10-20 tsubo as in the case of an isolation sick-bay.

II Medical Treatment Room (concurrently used as dispensary)

All ships will be provided with this room the size of which will be 2-4 tsubo. A portable apparatus for sterilization by boiling will be fixed there. In addition, the following will be provided:

Examination table (concurrently used for treatment (bed type will do)	1
Desk for examination (2x4shaku)	1
Chairs for medical staff	2
Chair for diagnosis	1
Medicine shelf (small size)	1
Treatment table (2x4 shaku)	1
Bench for patients	1

0446

RA'-0583

0287

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

別紙

引揚輸送船衛生施設改善事項

一、病室及隔離室

(一) 隔離室

1. 定員 全船舶ニ設クルモトシ收容定員ハ近海

向輸送船ニ約六名

2. 設備、室内ハ一般床面、畳又ハ蓆敷、坪當リ二人

トシ、患者専用ノ廁、手洗桶ヲ設クルト

(二) 病室

病室ハ明ルキ部屋ヲ選ビ設置スルモトス

病室ニハ布團又充分備フルモトス

1. 定員 二〇―四〇名トス

2. 設備 前項隔離室ニ同ジ面積ハ一〇―二〇坪トス

三、治療室(兼藥室)

501

511

521

0447

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RA'-0583

0288

Annex 2

Information on Medical Service aboard Ships
(20 April, 1946
(Medical Affairs Office, the Repatriates' Protection Board)

Contents

- Introduction
- Chapter 1 - Services of Medical Staff
- Chapter 2 - Environment Sanitation
 - Clause 1 - Ventilation
 - Clause 2 - Protection against Hot and Cold Climates
 - Clause 3 - Prevention of Dewdraps
 - Clause 4 - Quarters
- Chapter 3 - Food and Water Supplies aboard Ships
- Chapter 4 - Prevention of Infectious Diseases aboard ships
 - Clause 1 - Removal of Sources of Infection
 - Clause 2 - Isolation of Infectious cases
 - Clause 3 - Disinfection
 - Clause 4 - Supply of Anti-Infection Water
- Chapter 5 - Prevention of Seasickness
 - Clause 1 - Causes of Seasickness
 - Clause 2 - Medical treatment for the Sickness
- Chapter 6 - Preservation of Health aboard Ships
 - Clause 1 - Preservation of Repatriates' Health
 - Clause 2 - Preservation of the Crew's Health
 - Clause 3 - Treatment for the Undernourished.
- Chapter 7 - Medical Examination and Treatment
- Chapter 8 - Danger Prevention and Rescue Work
- Chapter 9 - Conveyance of Patients
- Chapter 10 - Medical Supplies
- Chapter 11 - Medical Inspection of Ships
- Chapter 12 - Reports

Quarantine against Ships
0449

全船舶に設ケルコト。面積ニ乃至四坪、携帶用者	沸滅菌器ヲ固定ス。外ニ診察台兼治療台(寝台	式ヲ可シ)ニケ、診察用机(三×四尺)一ケ、衛生負、椅子三ケ、	診断椅子一ケ、藥柵(一)一ケ、治療用卓子(三×四尺)一ケ、	患者用椅子(六尺腰楸)一ケヲ備フルコト															
------------------------	-----------------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

0448

RA'-0583

0289

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

別紙

船内衛生勤務の参考

昭和二十一年四月二十日
升揚後援院医務部

目次

總説

第一章 衛生員の勤務

第二章 環境衛生

第一節 換氣通風

第二節 防暑及防寒

第三節 露滴防止

第四節 居住

第三章 船内給養及給水

第四章 船内防疫

第一節 傳染原の排除

第二節 隔離

0450

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

RA'-0583

0290

(1)

引揚船中 丸に泥を付せる船に有るモノニアラハ之が使用
 了後 環境 浄化ニ努ムルコト

船内を根子掃除のヤラシムル為持ヨリ取去ルキヤ切
 (一) 環境ノ清潔保持

(二) カウルノド、クースノック又ハ、ウインドセルヲ適切ニ
 便好シ環境を良シク調節スルコト

本船 持ヨリ掃除ノヤラシムル為持ヨリ取去ルキヤ切
 (三) 此ノ見立ノ甚名備ヲ注意シ之が所定ノ道ヲ
 公 信 二海軍ノエト (注ルルニ海軍又ハ、海軍ニ指シ)

環境浄化の要領

0453

RA'-0583

0292

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

行はたせしむるに付時々清水の検査を行はせしむる
由今、其の検査の如何の調査に違ふは格別注意せしむ
ヲ要ス、

0454

RA'-0583

0293

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Compendium of Medical Service Aboard
Reparation Vessels

引揚船内衛生勤務要領

引揚船ニ於ケル船内生活ノ特徴ハ狹隘ナル居住区ニ標準
搭載人員ニ比シ遙カニ多数ノ人員ヲ乗船輸送シアルコトナリ、而
シテ現状ニ於テハ居住区ニ於ケル換氣通風採光ハ不充分ナリ
以テ居住区内ノ生活環境ハ非衛生的トナリ、殊ニ衛生上
致命的缺陷ト目サルルハ、其ノ構造上ノ缺点及数少キ
コトハ使用法宜敷キヲ得ル時ハ船内ノ環境衛生ニ大支障ヲ
來スノ結果トナル憂アリ、度消化器系傳染病ノ發生ヲ見
ンカ收修困難ナル事態ヲ招來スルニ至ルベシ、船舶ノ運航
能率向上ハ停船期間ノ短縮ヲ計ルコト最モ重要ナルコト

銘記シ衛生措置不適ノ為停船期間ヲ延長スルガ如
キコトナキ様留意シ、又一方引揚船人ノ大部分ハ終戦
後引揚船ノ期間、極メテ恵マレサル生活ヲナシ、心身共ニ
疲憊セルモノ事ニ思フ至シ、船内生活ヲ努メテ明朗化
シ之等ノ人々ヲ慰撫スルノ心懸アルヲ要ス、之カ為衛生班ノ
為スベキ最モ限、事項ヲ記スニ左ノ如シ

(註) 本勤務要領ハ最モ限、勤務事項ヲ示セルモノニ付、余誌
アル場合ハ船内衛生向上ノ為、各般ニ亘ル調査、研究ヲ行ヒ、適時適
切ナル改善指導ヲ積極的ニ實施シ、船内生活ノ衛生化更ニ進
ミテハ之ガ明朗化ニ努ムルヲ要ス

0455

RA'-0583

0294

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0456

一、引揚地ニ於ケル乗船時ノ實施事項

(一) 乗船時ノ人ニ對スル消毒

1. 手指及靴裏ノ藥液消毒、

只出來得ルD.D.Tヲ散布ス、

(二) 健康検査

1. 健康異常者、發見ニ於テ法定傳染病ノ疑アル

者ハ即時下船セシムルコト

只其他ノ患者及健康異常者ハ病室ニ隔離シ收容

スルコト

(三) 衛生責任者衛生班長ノ指定

乗船者中同一居住区ニテ常時居ヨ同ジクスル者ノ中五

ニ人ヲ一班トシ、此ノ中ヨリ適任者ヲ一名(衛生班長)トシテ

指定シ所要ノ衛生教示事項ヲ記セル「パンフレット」ヲ與ヘ

教育ス、衛生班長ハ左ノ事項ニ付責任ヲ負フモノトス

1. 班員ニ對シ衛生的指導監督ヲナス、

只班員中ニ身體異常者又ハ非衛生的行為ヲ示シタル者

ハ即時下船セシムルモノトス、

二、乗船中ニ於ケル實施事項

(一) 居室ノ清掃及消毒

1. 各室毎ニ掃除當番ヲ定メ一日三回(朝、晝、夕)

RA'-0583

0295

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

室内清掃ヲナスコト

口便所掃除及用便後、手指及靴裏消毒、

各居住室ヨリ毎日輪番當番ヲ出シ之ヲ用便後、

水洗ヲ監視セシム

(四) 用便後、手指及靴裏ヲ薬液ニテ消毒セシム、

食器消毒

食事當番ヲ定テ、事項ヲ責任ヲ以テ實施セシム

配食前、手指消毒

(四) 毎食後食器ハ總テ之ヲ熱湯ヲ以テ消毒シ格納スルコト

船医自ラ實施スルべき事項

(一) 食料、水及食餌ノ検査

食食品及水ノ搭載ニ船医ハ必ズ之ニ會ヒ、衛生ト不適ト

認タル場合ハ検査ト止セカ處理ニ付船長ニ進言スルモノトス

只毎食配食前船医ハ必ズ食餌ヲ検査シ供給不適ト認

タル場合ハ直ニ船長ニ之ヲ指回シ、進言スルモノトス、

(二) 診療

只毎日午、前定時(朝食後)診察ヲ行ヒ、受診者ハ診察

簿ニ登録ス、且患者毎ニ患者日誌ヲ作製シ、上訴要事

項ヲ記入ス、

只傳染病發生シタル場合、遲滞ナク左ノ處置ヲトルモノトス、

0457

RA'-0583

0296

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

0458

(1) 患者ハ隔離病室又ハ適當ナル個所ニ隔離ス。
(2) 患者ハ發生セル居住正他ノ居住正ト交通ヲ遮断シ消
毒ス

(3) 患者ハ發せセル居住正ノ人々ハ嚴重ナル健康検査ヲ行
ヒ患者及疑似患者ノ早期ヲ發見ニ努ム。

(4) 他ノ乗員全部ノ健康検査ヲ行ヒ要スル檢便・檢血
検査ヲ行フ

(5) 患者ハ發生後ハ直チニ船舶運營會及引揚接獲
院医務官ニ無電ヲ以テ概要ヲ報告シ爾後ノ指示
ヲ受ケルコト

四、船内生活ヲ衛生的ナラシムル有特ニ留意スベキ事項

(1) 左記ノ衛生的措置ニ特ニ注意ヲ拂ヒ引揚氏ノ船内生活ヲ
快適ナラシムル様努カスルヲ要ス

(2) 環境ノ清淨保持ニ關スル措置

(A) 環境空氣ノ調節 (Air conditioning)

~~Hygienic regulation of Ventilation~~

~~Sanitary management of Ventilation~~

management of the ventilating fan and furnace.

(B) 汚物ノ処理 (Sanitary management of refuse)

Sanitary management of leach-head, Garbage - rack

RA'-0583

0297

and Windmill

(3) 適切な暖房 Suitable management of Heating

(i) 蒸気暖房 Steam heating

(ii) 温水暖房 Warm Water heating

(iii) 温風暖房 Warm air heating

(4) 適切な冷房 Suitable management of cooling

冷却機使用による冷房 Cooling with Refrigerator or

Cooling machine.

(5) 適切な加湿及減湿 Suitable management of

Humidifying and Dehumidifying

10459

(四) 照明衛生上の調節 Hygienic Regulation of

Lighting 一般居住室に於ける照明の制限値は30Luxトス。

(1) 水管系 (Arrangement of water-pipe system) の装備に

知悉之が衛生的運用に留意スルコト (船舶の水管系は左

如き) 清水の時は海水より汚染ナシト事付付

時は清水検査も行ヒ汚染ナシト場合ハ其汚染ノ原因

調査ニ適當な措置ヲ講スルニ要ス。

(1) 清水の管系 Fresh water-pipe system

貯水罐 Reservoir tank →

配水管 Delivery pipe → 重力貯水罐 Gravity tank →

RA'-0583

0298

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

0460

供給管 Supply pipe → 給水栓 Hydrant

(2) 海水管系 Sea-water pipe system

洗滌水及防炎用水管系より、之ニ水線及水線下ニ系リ

Washing-water and (above the surface of the water

fire-water system (below the water,

(3) 汚水管系 Foul water (sewage) system

(1) 甲板洗滌水 Scupper system of water for washing of the deck.

水線及甲板洗滌水ヲ舷外ニ射出ス

(2) 厨下排水系 Scupper system of water for washing of the

Sanitatory.

(111) 水線下排水管系 Foul water system below the water

水線下各甲板、洗滌水及汚水ヲ艦舷ヨリ排除ス

(11) 食品及食物ニ因ル中毒及感染ニテ防

Prevention against Poisoning and infection of
foodstuffs and foods.

食餌ニ因ル中毒及感染ヲ生ズル時ハ一時ニ多数ノ患者ヲ
出シ、乗船者ニ不安ト混乱ヲ生ジ、衛生管理上最モ困
難ナル場面ヲ招来スルモノナリ、依ツテ食餌ニ関シテハ獻
立、調理、配食、等、各面ニ亘リ常に細心ノ監督、指
導ヲ為スヲ要ス。

RA'-0583

0299

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

五、内地入港前ノ實施事項

(一) 入港地検査所長宛左ノ事項ヲ電報ニテ通知スルコト
不患者總數、

(二) 入院患者數

内譯 傳染病 名

結核 名

マツリア 名

營養失調症 名

要手術者 名(即時手術ヲ要スル者ノミ)

要擔患者 名

六、港來患者

(一) 入港直後補充ヲ要スル医薬品及衛生材料品名數量

本項ノ乗船者中ニ傳染病患者發生シ、入港直後船

内ノ防疫作業ノ為至急補充ヲ要スル場合ニ限り連絡

スルコト

(二) 患者名簿ノ調製

入院患者名簿

二部

ヲ作製ス

外來患者名簿

一部

(三) 左ノ各項目ニ關スル報告書ノ作製

一、寄港地衛生狀況ノ概要、

0461

0462

只航海中實施又ハ經驗セル衛生關係事項、概要

(爾後、參考セルべき事項ニ就キ記述スルモノトス)

ハ即時修理、改善ヲ要スル衛生關係施設、狀況

(本項ハ可及的詳細ニ記述スルモノトス)

ニ入港後次回出港迄ニ補充ヲ要スル医薬品及衛生材

料ノ品名、數量

(四) 入港後ノ處理事項

ハ前項記載、患者名簿及報告書類ハ入港後速

カニ之ヲ檢疫所長ニ提出スルモノトス、

口補充用ノ医薬品及衛生材料ハ檢疫所ノ治療

課ヨリ受ケルモノトス

(終)

